

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.
تقرير هيئة الرقابة الشرعية الموحد
وتقرير مجلس الإدارة
وتقرير مدققي الحسابات المستقلين
والقوائم المالية الموحدة

31 ديسمبر 2017

بسم الله الرحمن الرحيم

التقرير الشرعي للهيئة الشرعية الموحدة

عن العام المالي المنتهى في 2017/12/31م

الحمد لله والصلاة على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

الى السادة مساهمي مجموعة البركة المصرفية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

وفقاً للمادة رقم (58) من النظام الأساسي لمجموعة البركة المصرفية تقدم الهيئة الشرعية الموحدة لمجموعة البركة المصرفية إلى مساهمي المجموعة ووحداتها التقرير الشرعي التالي:

أولاً:

عقدت الهيئة الشرعية لمجموعة البركة المصرفية في العام المالي المنصرم - 2017م - 6 - (ستة) اجتماعات درست فيها تقارير التدقيق الشرعي التي أجراها قسم التدقيق الشرعي بالمجموعة على وحدات المجموعة للعام المالي المنتهى في 2017/12/31م، حيث أبدت الهيئة بعض الملاحظات الشرعية التي تمت معالجتها من خلال التنسيق بينها وبين الهيئات الشرعية المحلية بالوحدات محل الملاحظة. بالإضافة إلى تلقي الاستفسارات الواردة من المجموعة ووحداتها والإجابة عليها كما درست الهيئة العقود التي أجريت خلال العام 2017 وهيكله المنتجات بما فيها الصكوك المصدرة.

ثانياً:

لقد راقبنا وعن طريق اللجنة التنفيذية المنبثقة عن الهيئة الشرعية الموحدة المبادئ المستخدمة في المجموعة، واطلعنا على التقارير الشرعية للعام 2017م الصادرة عن الهيئات الشرعية للوحدات المجموعة. وقد قمنا بالرجوع إلى القوائم المالية الخاصة بها عند الحاجة.

كما قمنا بمراجعة المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2017م وبيان الدخل والإيضاحات حولهما للسنة المنتهية في التاريخ المشار إليه. وقد استفسرنا من الفنيين عن بعض النقاط التي تحتاج إلى شرح وبيان. كما قمنا بمراجعة عملية احتساب الزكاة وذلك وفقاً للمعيار الشرعي رقم (35) والمعيار المحاسبي رقم (9) الصادرين عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وما صدر عن ندوة البركة الفقهية 1/31 ووفقاً لما اعتمدته الهيئة الشرعية الموحدة.



ثالثاً:

تقع على إدارات المجموعة ووحداتها مسؤولية تنفيذ وتطبيق قرارات الهيئة الشرعية الموحدة وإطلاع الهيئات على كل العمليات والمستجدات التي تتطلب إصدار قرارات من الهيئات بشأنها. وتنحصر مسؤولية الهيئة الشرعية الموحدة في مراقبة سلامة تنفيذ القرارات من الناحية الشرعية وإبداء الرأي فيها بناء على التقارير الشرعية والبيانات المالية للمجموعة ووحداتها.

كما قامت الهيئات الشرعية للوحدات - كما تبين للهيئة من تقاريرها - بالمراقبة التي اشتملت على فحص التوثيق والإجراءات المتبعة من المجموعة ووحداتها، على أساس اختبار كل نوع من أنواع العمليات.

لقد قامت الهيئات الشرعية لوحدات المجموعة - كما تبين للهيئة من تقاريرها - بتخطيط وتنفيذ المراقبة من أجل الحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرتها ضرورية لتزويدها بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن المجموعة ووحداتها لم تخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

وفي رأينا:

1. أن العقود والعمليات والمعاملات التي أبرمتها المجموعة ووحداتها خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017م تمت في الجملة وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
2. أن توزيع الأرباح وتحميل الخسارة على حسابات الاستثمار يتفق مع الأساس الذي تم اعتماده من الهيئات الشرعية للوحدات وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
3. أن جميع المكاسب التي تحققت من مصادر أو بطرق تحرمها أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية قد التزمت إدارة المجموعة وإدارات وحداتها بصرفها في أغراض خيرية.
4. أن احتساب الزكاة المرفق تم وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وذلك طبقاً لطريقة صافي الأموال المستثمرة وذلك وفقاً للمعيار الشرعي رقم (35) والمعيار المحاسبي رقم (9) الصادرين عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وما صدر عن ندوة البركة الفقهية 1/31 ووفقاً لما اعتمدته الهيئة الشرعية الموحدة.

• وبما أن الجمعية العمومية في اجتماعها الخامس عشر خلال دورتها العادية التي انعقدت في 20 مارس 2017م فوضت الإدارة التنفيذية لمجموعة البركة بأن تدفع مبلغاً من المال وقدره 4,021 ألف دولار أمريكي زكاة نيابة عن جميع المساهمين بحيث يقتطع هذا المبلغ مباشرة من أرباح المساهمين المبقاة للعام المائي 2016م. هذا وقد تم دفع مبلغ من المال وقدره 3,688 ألف دولار أمريكي على مستحقي الزكاة وبحسب الضوابط الشرعية الموضوعة والمعتمدة والمصادق عليها من قبل الهيئة الشرعية الموحدة. أما المبلغ المتبقي والبالغ قدره 333 ألف دولار أمريكي فتم تخصيصه لكي يوزع على المستحقين بحد أقصى قبل نهاية الربع الأول من 2018 بمشيئة الله تعالى. وقد راقبت الهيئة الشرعية الموحدة ما تم توزيعه من المبلغ الزكوي للتأكد من كيفية توزيعه وأنه وجه لمصارف الزكاة الشرعية المذكورة في الآية الكريمة.

- أن المجموعة غير مخولة بإخراج الزكاة دون الحصول على تفويض من المساهمين خلال الجمعية العمومية. وبالتالي في حالة عدم تفويض المساهمين لها فعلى المساهمين إخراج زكاة أسهمهم، علماً بأن الزكاة هي 38.29 سنت لكل 100 سهم. وفي حالة عدم توفر السيولة اللازمة فيمكن تأجيل الزكاة أو جزء منها بحيث تصبح ديناً حتى توفرها.

أعضاء هيئة الرقابة الشرعية

الشيخ عبد الله المنيع
نائب الهيئة الشرعية

الشيخ د. عبد الستار أبوغدة
رئيس الهيئة الشرعية

الشيخ د. أحمد محي الدين أحمد
عضو الهيئة الشرعية

الشيخ د. عبد اللطيف آل محمود
عضو الهيئة الشرعية

الشيخ د. عبد الله الفوزان
عضو الهيئة الشرعية



بيان احتساب الزكاة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

أمريكي دولار ألف

1,739,822	حقوق عائدة إلى مساهمي الشركة الأم
(577,063)	تطرح مساهمة المجموعة في حقوق بنك البركة مصر وبنك البركة السودان وإتقان كابيتال حيث تدفع الزكاة مباشرة
1,162,759	صافي الحقوق الخاضعة للزكاة
	مطروح منه:
(170,730)	مشاركة ذات أصول غير زكوية
(103,939)	استثمارات في الصكوك الإسلامية ذات أصول غير زكوية
(359,922)	إجارة منتهية بالتمليك
(20,751)	استثمارات عقارية طويلة الأجل
(259,689)	عقارات و معدات
(75,408)	أصول غير ملموسة
(35,071)	الاستثمارات في الشركات الزميلة
(16,727)	مصرفات مدفوعة مقدماً
(1,255)	الأصول الضريبية المؤجلة
	مضاف إليه:
16,928	نصيب مساهمي الشركة الأم من الوعاء الزكوي للشركات الزميلة
-	تمويل أصول غير خاضعة للزكاة
5,533	بيع استثمارات عقارية طويلة الأجل خلال العام
777	المطلوبات الضريبية المؤجلة
35,319	مكافئات نهاية الخدمة للموظفين
177,824	مجموع الوعاء الزكوي
2.5775%	نسبة الزكاة
4,583	مجموع الزكاة المستحقة
1,197,129	عدد الأسهم بالآلاف
0.38	الزكاة لكل سهم (السنت الأمريكي)

تقرير مجلس الإدارة

(جميع المبالغ بالمليون دولار أمريكي ما لم يذكر خلاف ذلك)

استعراض الأداء خلال العام 2017

يسعدنا أن نعلن بأن العام 2017 كان عاماً حققت فيه مجموعة البركة المصرفية نتائج مالية قوية. وقد حققت معظم وحدات المجموعة نمواً في الأصول، على الرغم من انخفاض قيمة العملة في أربعة من البلدان التي تعمل فيها مجموعتنا. وقد تحققت هذه النتائج الإيجابية على الرغم من الظروف الاقتصادية والسياسية غير المواتية في العديد من الأسواق، مما يؤكد على متانة إستراتيجية النمو لمجموعة البركة المصرفية.

ارتفع إجمالي أصول المجموعة بنسبة 9% ليصل إلى 25.5 مليار دولار (23.4 مليار دولار كما في 31 ديسمبر 2016). وبلغت الأصول التشغيلية (التمويلات والاستثمارات) ما قدره 19.1 مليار دولار (17.5 مليار دولار كما في 31 ديسمبر 2016) بزيادة 9%. كما زادت حسابات الزبائن بنسبة 8%، إلى 20.7 مليار دولار (19.2 مليار دولار كما في 31 ديسمبر 2016)، مما ينم عن ثقة والتزام العملاء بالمجموعة. ويتبع البنك نهجاً حذراً تجاه التمويلات، بما انعكس إيجابياً على نتائج السنة.

وانخفض إجمالي الدخل التشغيلي بنسبة 7% ليصل إلى 1.0 مليار دولار أمريكي (1.1 مليار دولار في عام 2016)، متأثراً جزئياً بالانخفاض الكبير الذي حدث لأربع عملات محلية. وانخفض صافي الدخل التشغيلي بنسبة 15% إلى 430 مليون دولار (507 مليون دولار في عام 2016). وبعد زيادة المخصصات الاحترازية، انخفض صافي الدخل بنسبة 23% إلى 207 مليون دولار (268 مليون دولار في عام 2016). صافي الدخل العائد لحقوق مساهمي الشركة الأم انخفض بنسبة 15% ليصل إلى 129 مليون دولار (152 مليون دولار خلال 2016).

هذا وأصدرت مجموعة البركة المصرفية صكوكها الأولى هذا العام، وقد تجاوز الاكتتاب قيمة الصكوك المطروحة خمس مرات، مما يؤكد ثقة السوق في إستراتيجيتنا. وهذه الصكوك البالغ قيمة إصدارها 400 مليون دولار هي من الشريحة الأولى من رأس المال (Tier 1 Capital) وهي دائمة ومتوافقة مع متطلبات بازل 3 حسب توجيهات مصرف البحرين المركزي. وإذا ما أخذنا بعين الاعتبار قيمة الصكوك المصدرة، فقد بلغ إجمالي حقوق الملكية 2.5 مليار دولار أمريكي في نهاية عام 2017، بزيادة 25% عن نهاية السنة السابقة. وبلغت نسبة إجمالي حقوق المساهمين إلى إجمالي الأصول 10%.



والجدير بالذكر أن مجموعة البركة المصرفية شكلت شراكة مع البنك المغربي للتجارة الخارجية لأفريقيا خلال العام لتأسيس بنك التمويل والإئتمان، كبنك مشاركة مغربي جديد. ونحن نعتقد الآن بأن هذا هو الوقت المناسب لتقديم الخدمات المصرفية الإسلامية في المغرب، ونهدف إلى إنشاء نموذج للتعاون من شأنه أن يخلق شبكة فريدة من الفروع في البلاد، وكذلك تعزيز تواجد المجموعة في شمال أفريقيا.

وفي ضوء أداء المجموعة لعام 2017، أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة 2.0% من رأس المال المدفوع، بما يساوي مبلغ 24.13 مليون دولار، وذلك بعد تحويل مبلغ 12.90 مليون دولار إلى الاحتياطي القانوني، مع تحويل الرصيد المتبقي وقدره 91.99 مليون دولار من صافي الدخل إلى بند الأرباح المبقاة. وأوصى المجلس كذلك بتوزيع أسهم مجانية بعدد 3 أسهم لكل 100 سهم صادر، تخصص من الأرباح المبقاة وتبلغ 36.20 مليون دولار. وأوصى المجلس أيضا بتوزيع مكافآت قدرها 1.50 مليون دولار على أعضاء مجلس الإدارة، تدفع بعد موافقة المساهمين في الاجتماع السنوي للجمعية العمومية.

كما في 31 ديسمبر 2017 فإن ملكية أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لأسهم مجموعة البركة المصرفية (باستثناء رئيس مجلس الإدارة) تعتبر غير جوهرية ولم يتم تداول كبير لهذه الأسهم في عام 2017. وترد تفاصيل الأسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في الإيضاحات الملحق بالبيانات المالية الموحدة.

ونود أن نرحب بالدكتور خالد عتيق كعضو جديد في مجلس الإدارة، ولا شك أن للدكتور عتيق خبرة لا تقدر بثمن في المسائل الرقابية، بعد أن شغل منصب المدير التنفيذي للرقابة المصرفية في مصرف البحرين المركزي. وخلال العام 2017 التحى الأستاذ فهد الراجحي عن عضوية مجلس الإدارة، ونحن ممتنين له ونشكره جزيل الشكر على إسهاماته خلال فترة عضويته في المجلس.

وبالانتقال إلى الامتثال، شهدت السنوات الأربع الماضية استمرار المكتب الرئيسي في البحرين والوحدات التابعة في تعزيز السياسات والإجراءات واللوائح المتعلقة بالامتثال. وقد تم تطوير مهارات الموظفين من الامتثال في المجموعة ككل.

وتعتبر المسؤولية الاجتماعية والاستدامة من أولويات أهداف المجموعة، والتي تسعى إلى تلبية احتياجات المجتمع، مع الالتزام دائماً بمبادئ الشريعة الإسلامية. وكذا قد أنشأنا "برنامج البركة للمسؤولية الاجتماعية والاستدامة" قبل خمس سنوات، وهو أول برنامج من نوعه يقدمه أي مصرف إسلامي. وفي عام 2017، أجرينا التقييم الأول لإنجازات البرنامج وذلك بمقارنة ما تم إنجازه من أنشطة عام 2016 بالأهداف الموضوعة للأعوام



2016-2020. ويسعدنا أن نبين بأن مجموعة البركة المصرفية قد تجاوزت جميع أهدافها المحددة لعام 2016، وذلك في كل من مجالات خلق الوظائف ودعم التعليم والرعاية الصحية.

العام 2018 وما بعده:

وبالنظر إلى المستقبل، سنواصل إستراتيجيتنا المعتمدة على النمو من خلال برنامج التوسع في فتح الفروع، وإطلاق المنتجات الجديدة وزيادة حصتنا في السوق. والجدير بالذكر أننا سوف نتوسع أكثر في سوق المغرب الهام في العام 2018. بالإضافة إلى ذلك فإن العديد من الوحدات التابعة لديها خطط للاستفادة من التكنولوجيا الرقمية، مع التركيز على اكتساب ميزات تنافسية في سوق الخدمات المصرفية للأفراد.

وبالرغم من صعوبة التنبؤ بالظروف الاقتصادية العالمية المستقبلية وأسعار صرف العملات المحلية مقابل الدولار الأمريكي، إلا أن هناك مؤشرات قد بدت على تحسن تلك الظروف في أواخر العام 2017. وسوف نواصل اعتماد سياساتنا الحذرة واستخدام مواردنا المالية والتقنية لتعزيز وحدات المجموعة وتحقيق أقصى عوائد للمساهمين.

ونود أن نهني وحداتنا على التزامها بقيم المجموعة وأداءها المتميز في مواجهة التحديات التي شهدتها الأسواق المصرفية الإقليمية عام 2017. كما نود أن نعرب عن امتناننا العميق لفريق الإدارة التنفيذية الذي واصل العمل بجد لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للمجموعة بنجاح.

وأخيرا، نتوجه بالشكر إلى هيئة الرقابة الشرعية الموحدة، وإلى مصرف البحرين المركزي، ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة في مملكة البحرين، وبورصة البحرين، وناسداك دبي، وجميع الهيئات الرقابية الأخرى للوحدات التابعة لنا، على دعمهم المستمر وتوجيهاتهم الحكيمة خلال العام المنقضي.

نيابة عن مجلس الإدارة

صالح عبدالله كامل

رئيس مجلس الإدارة

هاتف: ٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٥٥
فاكس: ٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٠٥
manama@bh.ey.com
ey.com/mena
سجل تجاري رقم ٢٩٩٧٧- / ٦٧٠٠

إرنست و يونغ
صندوق بريد ١٤٠
طابق ١٠، البرج الشرقي
مركز البحرين التجاري العالمي
المنامة، مملكة البحرين



تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق القائمة الموحدة للمركز المالي المرفقة لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. ("البنك") وشركاتها التابعة ("المجموعة") كما في 31 ديسمبر 2017، والقوائم الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملاك والتغيرات في حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. تقع مسؤولية هذه القوائم المالية الموحدة ومسئولية التزام المجموعة بالعمل وفقاً لمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية على مجلس الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. تتطلب منا هذه المعايير تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية الموحدة على أساس العينة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقدير الهامة التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة. باعتقادنا أن إجراءات التدقيق التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً لإبداء رأينا.

الرأي

في رأينا، أن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2017 وعن نتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية والتغيرات في حقوق الملاك والتغيرات في حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد 2)، نفيد بأن؛ البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة.

لم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد ٢ والأحكام النافذة من المجلد ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. كما التزم البنك بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة.

دانت مونج

سجل قيد الشريك رقم 45

20 فبراير 2018

المنامة، مملكة البحرين

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

القائمة الموحدة للمركز المالي

في 31 ديسمبر 2017

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي	إيضاحات	
			الموجودات
5,073,418	5,430,085	3	نقد وأرصدة لدى بنوك
11,423,448	12,001,050	4	ذمم مدينة
1,582,396	2,377,654	5	التمويل بالمضاربة والمشاركة
2,629,131	2,888,334	6	استثمارات
1,830,339	1,856,018	7	إجارة منتهية بالتمليك
417,295	430,192	8	عقارات ومعدات
469,238	469,878	9	موجودات أخرى
<u>23,425,265</u>	<u>25,453,211</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملاك
			المطلوبات
4,983,772	5,465,433		حسابات جارية للعملاء وحسابات أخرى
918,395	1,322,470		مبالغ مستحقة لبنوك
1,381,256	1,236,555	10	تمويلات طويلة الأجل
856,467	1,035,983	11	مطلوبات أخرى
<u>8,139,890</u>	<u>9,060,441</u>		مجموع المطلوبات
<u>13,276,794</u>	<u>13,882,109</u>	12	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
			حقوق الملاك
1,149,218	1,206,679	13	رأس المال
(9,588)	(9,550)	13	أسهم خزينة
18,574	18,644		علاوة إصدار أسهم
-	400,000	14	رأس المال الدائم فئة 1
181,971	199,282		احتياطات
41,271	40,443		التغييرات المترجمة في القيم العادلة
(666,719)	(706,242)	13	تحويل عملات أجنبية
497,374	530,615		أرباح مبقاة
68,857	60,334		تخصيصات مقترحة
<u>1,280,958</u>	<u>1,740,205</u>		الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم وحاملي الصكوك
<u>727,623</u>	<u>770,456</u>		حقوق غير مسيطرة
<u>2,008,581</u>	<u>2,510,661</u>		مجموع حقوق الملاك
<u>23,425,265</u>	<u>25,453,211</u>		مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملاك



عدنان أحمد يوسف
عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي



صالح عبدالله كامل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 30 جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

القائمة الموحدة للدخل

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

2016 الف دولار أمريكي	2017 الف إيضاحات دولار أمريكي		
1,336,569	1,258,663	15	صافي الدخل من عقود تمويل واستثمارات مشتركة
(1,114,019)	(1,084,420)		عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار قبل حصة المجموعة
396,762	377,735	16	حصة المجموعة كمضارب
(717,257)	(706,685)		عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار
619,312	551,978		حصة المجموعة من دخل حقوق حاملي حسابات الاستثمار (كمضارب)
5,022	8,157		و كرب المال
285,499	330,278	15	حصة المضارب في إدارة حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في
176,837	157,894	17	الميزانية
78,859	35,383	18	صافي الدخل من عقود تمويل وإستثمارات ذاتية
1,165,529	1,083,690		دخل الأتعاب ودخل العمولات الأخرى
(91,370)	(85,000)	19	دخل تشغيلي آخر
1,074,159	998,690		ربح مدفوع على تمويلات طويلة الأجل
325,501	315,047		مجموع الدخل التشغيلي
44,579	47,398	20	المصروفات التشغيلية
197,136	205,872	21	مصروفات الموظفين
567,216	568,317		استهلاك وإطفاء
506,943	430,373		مصروفات تشغيلية أخرى
(122,154)	(131,807)	22	مجموع المصروفات التشغيلية
384,789	298,566		صافي الدخل للسنة قبل المخصصات و الإضمحلال والضرائب
(117,153)	(91,647)		المخصصات والإضمحلال
267,636	206,919		صافي الدخل قبل الضرائب
151,545	129,029		الضرائب
116,091	77,890		صافي الدخل للسنة
267,636	206,919		العائد إلى:
12.66	9.47	23	حقوق مساهمي الشركة الأم
			حقوق غير مسيطرة
			النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح - سنتات أمريكية



عنان أحمد يوسف
عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي



صالح عبدالله كامل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 30 جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي	إيضاحات	
384,789	298,566		الأنشطة التشغيلية
			صافي الدخل قبل الضرائب
44,579	47,398	20	تعديلات للبنود التالية:
238,315	266,108	15.4	استهلاك وإطفاء
			استهلاك ضمن إجارة منتهية بالتمليك
(152)	1,163	15.3	خسارة (مكسب) غير محقق من أدوات أسهم حقوق الملكية و الدين
(14,804)	(11,192)	18	المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
(5,502)	(104)	15.3	مكسب من بيع عقارات ومعدات
			مكسب من بيع إستثمارات عقارية
(3,585)	21	15.3	خسارة (مكسب) من بيع أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة
			العادلة ضمن الحقوق
(667)	(820)	15.3	مكسب من بيع أدوات أسهم حقوق الملكية و الدين المدرجة بالقيمة
(2,059)	(1,537)	15.3	العادلة ضمن قائمة الدخل
122,154	131,807	22	مكسب من شركات زميلة
			المخصصات والإضمحلال
763,068	731,410		الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
			صافي التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
859,261	(347,443)		إحتياطيات لدى بنوك مركزية
443,093	(703,668)		ذمم مدينة
(40,793)	(798,128)		التمويل بالمضاربة والمشاركة
(334,197)	(291,788)		إجارة منتهية بالتمليك
(24,167)	(16,194)		موجودات أخرى
142,675	481,670		حسابات جارية للعملاء وحسابات أخرى
110,126	404,075		مبالغ مستحقة لبنوك
10,143	192,248		مطلوبات أخرى
(1,238,504)	609,334		حقوق حاملي حسابات الإستثمار
(147,598)	(96,516)		ضرائب مدفوعة
543,107	165,000		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
495,992	(267,314)		صافي شراء الإستثمارات
2,890	(39,195)		صافي شراء عقارات ومعدات
2,329	659		أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
(14,587)	858		صافي بيع (شراء) استثمار في شركة زميلة
486,624	(304,992)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
(115,952)	(144,702)		تمويلات طويلة الأجل
(22,143)	(11,396)		أرباح أسهم مدفوعة لحقوق مساهمي الشركة الأم
(212)	108		صافي التغيرات في أسهم الخزينة
-	400,000		إصدار رأس مال دائم فئة 1
-	(15,750)		أرباح متعلقة برأس المال الدائم فئة 1
-	(2,780)		مصروفات مدفوعة متعلقة برأس المال الدائم فئة 1
(9,018)	(20,012)		صافي التغيرات في الحقوق غير المسيطرة
(147,325)	205,468		صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(323,137)	(56,252)		تعديلات تحويل عملات أجنبية
559,269	9,224		صافي التغير في النقد وما في حكمه
2,292,689	2,851,958		النقد وما في حكمه في 1 يناير
2,851,958	2,861,182	24	النقد وما في حكمه في 31 ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 30 جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

تُشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 30 جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

العائدات إلى حقوق حاملي أسهم الشركة الأم													
التغيرات المترجمة في القيم العلانية													
إحتياطيات													
علامة													
مجموع	حقوق غير	تخصيصات	أرباح	تحويلات العملات	عقارات	استثمارات	إحتياطيات	إحتياطي	إصدار	أسهم	رأس	الرصيد في 1 يناير 2016	الرصيد في 31 ديسمبر 2016
حقوق الملاك	مسطرة	مقرحة	مقاة	الأجنبية	وعمارات	أخرى	أخرى	قانوني	أسهم	خزينة	المال	أرباح أسهم مدفوعة	أرباح أسهم متدورة
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
2,094,583	738,181	1,356,402	55,787	433,631	36,300	2,229	40,874	124,585	17,662	(8,464)	1,115,746	-	-
(22,143)	-	(22,143)	(22,315)	172	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(33,472)	-	-	-	-	-	-	-	33,472	-	-
(212)	-	(212)	-	-	-	-	-	-	912	(1,124)	-	-	-
3,321	579	2,742	-	-	-	2,742	-	-	-	-	-	-	-
1,513	156	1,357	-	-	-	1,357	-	-	-	-	-	-	-
(323,137)	(118,366)	(204,771)	-	(204,771)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
267,636	116,091	151,545	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(15,155)	-	-	-	-	15,155	-	-	-	-	-
-	-	-	11,396	(11,396)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	57,461	(57,461)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(31,424)	(31,424)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(3,962)	-	(3,962)	-	(3,962)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22,406	22,406	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,008,581	727,623	1,280,958	68,857	497,374	(666,719)	36,300	4,971	42,231	139,740	18,574	(9,588)	1,149,218	2016
تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 30 جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.													

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق حاملي حسابات الإستثمار غير المدرجة في الميزانية
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

المجموع ألف	أخرى ألف	إستثمارات ألف	إجارة منتهية بالتأجيل ألف	إستثمارات عقارية ألف	التمويل بالمضاربة ألف	نعم بيع مدينة ألف	نقد ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
872,043	10,177	157,672	82,962	38,150	286,201	223,323	73,558
840,658	63,233	78,964	48,757	10,624	193,416	235,941	209,723
(832,094)	(26,495)	(39,760)	(22,081)	(450)	(193,622)	(299,601)	(250,085)
42,467	(233)	1,558	3,321	366	6,662	30,793	-
(8,157)	(104)	(370)	(614)	(279)	-	(6,790)	-
(11,537)	1,612	(7,276)	-	-	-	(5,873)	-
903,380	48,190	190,788	112,345	48,411	292,657	177,793	33,196
777,959	18,537	200,535	81,173	38,277	257,719	170,139	11,579
1,002,940	29,845	34,223	22,485	889	493,715	218,488	203,295
(920,427)	(31,333)	(78,255)	(27,893)	(1,474)	(474,455)	(165,701)	(141,316)
43,826	(690)	3,653	7,782	495	9,664	22,922	-
(5,022)	(141)	(365)	(585)	(37)	(442)	(3,452)	-
(27,233)	(6,041)	(2,119)	-	-	-	(19,073)	-
872,043	10,177	157,672	82,962	38,150	286,201	223,323	73,558

الرصيد في 31 ديسمبر 2017

تحويلات صرف عملاء أجنبية

حصمة المضارب

دخل بعد حسم المصروفات

الرصيد في 1 يناير 2017

الودائع

السحوبات

الرصيد في 1 يناير 2016

الودائع

السحوبات

دخل بعد حسم المصروفات

حصمة المضارب

تحويلات صرف عملاء أجنبية

الرصيد في 31 ديسمبر 2016

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 30 جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

1 أنشطة ومعلومات الشركات

تأسست مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. ("البنك") كشركة مساهمة في مملكة البحرين بتاريخ 27 يونيو 2002، بموجب سجل تجاري رقم 48915. يزاول البنك أنشطة مصرفية في الشرق الأوسط وأوروبا وشمال وجنوب أفريقيا. عنوان البنك المسجل هو خليج البحرين، ص.ب 1882، المنامة، مملكة البحرين. إن البنك مدرج في بورصة البحرين وناسداك دبي.

يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي إسلامي بالجملة الصادر عن مصرف البحرين المركزي.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركائه التابعة ("المجموعة") في الأعمال المصرفية الدولية والتجارية والتمويل والخزينة والأنشطة الإستثمارية. يعمل البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي.

تمت الموافقة على إصدار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 20 فبراير 2018 .

2 السياسات المحاسبية

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات العقارية وأدوات أسهم حقوق الملكية و الدين المدرجة في قائمة الدخل وأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة في الحقوق والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة وتم قياس الأرض التي تشغلها المجموعة (المصنفة كعقارات ومعدات) بالقيمة العادلة . تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي لكونه العملة الوظيفية و عملة إعداد التقارير المالية للمجموعة وتم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دولار أمريكي إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية كما تتطلبها هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة وقانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم 2 والأحكام النافذة من المجلد رقم 6) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك. وفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، للأمور التي لا تتطوي تحت مظلة معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تستخدم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، مع مراعاة عدم تعارضها مع مبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية والإطار المفاهيمي لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

أساس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركائه التابعة كما في والسنة المنتهية في 31 ديسمبر من كل سنة. أعدت القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام سياسات محاسبية متوافقة.

تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والدخل والمصروفات والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات البينية بالكامل عند التوحيد.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاقتناء، الذي يعد التاريخ الذي حصلت فيه المجموعة على السيطرة ويستمر توحيدها حتى التاريخ الذي يتم فيه إيقاف هذه السيطرة. تتحقق السيطرة عندما تكون لدى المجموعة القدرة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة للإنفاق من أنشطتها.

يتم تسجيل الحقوق الغير مسيطرة في صافي موجودات الشركة التابعة كبند منفصل في حقوق ملاك المجموعة. يتم تضمين دخل الحقوق الغير مسيطرة في القائمة الموحدة للدخل ضمن صافي الربح ويتم إظهاره كبند منفصل عن حصة المساهمين.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

2 السياسات المحاسبية (تتمة)

أساس التوحيد (تتمة)

تشتمل الحقوق الغير مسيطرة على مبالغ هذه الحصص في تاريخ الدمج الأصلي وحصتها في التغيرات في حقوق الملاك منذ تاريخ الدمج. يتم تخصيص الخسائر التي تنطبق على الحقوق الغير مسيطرة والتي تفوق حصصهم في حقوق ملاك الشركات التابعة مقابل حصص المجموعة إلا في حالة وجود التزام من قبل هذه الحقوق الغير مسيطرة وقدرتهم على الاستثمار الإضافي في هذه الشركات لتغطية الخسائر. يتم احتساب التغيرات في حصة الملكية في الشركة التابعة التي لا تنتج عنها فقدان السيطرة كمعاملة حقوق الملاك.

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للبنك والتي تم توحيدها في هذه القوائم المالية الموحدة:

عدد الفروع/ المكاتب في 31 ديسمبر 2017	بلد التأسيس	سنة التأسيس	نسبة الملكية لسنة 2016	نسبة الملكية لسنة 2017	محتفظ بها بصورة مباشرة من قبل البنك
29	الجزائر	1991	55.90%	55.90%	بنك البركة الجزائر
196	البحرين	1984	91.12%	91.12%	بنك البركة الإسلامي- البحرين
37	تونس	1983	78.40%	78.40%	بنك البركة تونس
32	مصر	1980	73.68%	73.68%	بنك البركة مصر
7	لبنان	1991	98.94%	98.94%	بنك البركة لبنان
100	الأردن	1978	66.01%	66.01%	البنك الإسلامي الأردني
220	تركيا	1985	56.64%	56.64%	بنك البركة التركي للمشاركة
12	جنوب أفريقيا	1989	64.51%	64.51%	بنك البركة المحدود
27	السودان	1984	75.73%	75.73%	بنك البركة السودان
13	سورية	2009	23.00%	23.00%	بنك البركة سورية *
1	المغرب	2017	-	49.00%	بنك التمويل والائتمان*

* خلال شهر ديسمبر 2017، تم تأسيس بنك التمويل والائتمان في المغرب. قامت المجموعة بتوحيد بنك التمويل والائتمان (حصة ملكية بنسبة 49%) وبنك البركة سورية (حصة ملكية بنسبة 23%) وشركه صكوك البركة المحدودة ذات أغراض خاصة (حصة ملكية بنسبة 0%) وذلك لسيطرة المجموعة عليها من خلال القدرة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية لها.

فيما يلي الشركات التابعة المحتفظ بها بصورة غير مباشرة من خلال الشركات التابعة الرئيسية للبنك:

الشركة التابعة المحتفظ من خلاله	نسبة الملكية الفعلية لسنة 2017	نسبة الملكية الفعلية لسنة 2016	بلد سنة التأسيس	محتفظ بها بصورة غير مباشرة من قبل البنك
بنك البركة الإسلامي	53.88%	52.30%	باكستان	بنك البركة (باكستان) المحدود
بنك البركة الإسلامي	75.69%	75.69%	السعودية	إتقان كابيتال
البنك الإسلامي الأردني	65.61%	65.61%	الأردن	شركة المدارس العمرية
البنك الإسلامي الأردني	66.01%	66.01%	الأردن	شركة السماح للعقارات
البنك الإسلامي الأردني	66.01%	66.01%	الأردن	شركة تطبيقات التقنية للمستقبل
البنك الإسلامي الأردني	66.01%	66.01%	الأردن	سنايل الخير للاستثمارات المالية
بنك البركة المحدود	64.51%	64.51%	جنوب أفريقيا	البركة للعقارات المحدودة

2 السياسات المحاسبية (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة المالية السابقة، باستثناء تطبيق التعديلات والتفسيرات الجديدة النافذة اعتباراً من 1 يناير 2017:

معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة مطبقة من قبل المجموعة

تطبيق وتحليل تأثير معيار المحاسبة المالي رقم 30

تطبيق الاستراتيجية

في شهر نوفمبر 2017، أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم 30 – المتعلق بالاضمحلال وخسائر الائتمان والارتباطات المثقلة بالأعباء، يحل المعيار محل الجزء الخاص بالمخصصات لمعيار المحاسبة المالي رقم 11 المطبق مسبقاً المتعلق "بالمخصصات والاحتياطيات" للتطبيق الإلزامي من الفترات المالية المبتدئة في أو بعد 1 يناير 2020 مع السماح بالتطبيق المبكر. تعتبر المجموعة تطبيق المعيار مشروعاً جوهرياً، ولذلك أنشأت المجموعة فريق تطبيق يضم أعضاء من وحدات المالية وإدارة المخاطر والائتمان وتكنولوجيا المعلومات ووحدات الأعمال التجارية المعنية لتحقيق تطبيق ناجح وقوي. يتم الإشراف على المشروع من خلال لجنة مختصة يرأسها المدير المالي وينوبه مدير المخاطر والائتمان.

نهج الخسائر الائتمانية

ستقوم المجموعة بإثبات مخصصات الخسائر الائتمانية بناءً على نهج الخسائر الائتمانية المتوقعة الأجل على جميع المبالغ المستحقة القبض المثبتة والتعرضات غير المدرجة في الميزانية بما في ذلك الضمانات والاعتمادات المستندية والالتزام القائم على الصرف الأجنبي والمراكز الأخرى المماثلة.

ستقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها الخاضعة إلى الخسائر الائتمانية إلى الثلاث المراحل التالية وفقاً لمنهجية معيار المحاسبة المالي رقم 30:

المرحلة 1 – الموجودات المنتجة: الموجود (الموجودات) التي لم تتدهور بشكل جوهري في جودة الائتمان منذ منحها. سيتم تسجيل مخصص الاضمحلال على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى 12 شهراً.

المرحلة 2 – الموجودات دون المنتجة: الموجود (الموجودات) التي تدهورت بشكل جوهري في جودة الائتمان منذ منحها. سيتم تسجيل الخسائر الائتمانية على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر.

المرحلة 3 – الموجودات المضمحلة: بالنسبة للموجود (الموجودات) المضمحل، ستقوم المجموعة بإثبات مخصص الاضمحلال على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر.

ستقوم المجموعة بالأخذ في الاعتبار معلومات النظرة المستقبلية في تقييمها للتدهور بشكل جوهري في المخاطر الائتمانية منذ منحها وكذلك قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة.

ستتضمن معلومات النظرة المستقبلية على عناصر مثل العوامل الاقتصادية الكلية (على سبيل المثال، العجز المالي ونمو الناتج المحلي الإجمالي والتضخم والإنفاق الحكومي ومعدلات الربح وأسعار النفط) والتنبؤات الاقتصادية التي تم الحصول عليها من خلال المصادر الداخلية والخارجية.

ولتقييم مجموعه من النتائج المحتملة، تعتزم المجموعة على وضع سيناريوهات مختلفة. بالنسبة لكل سيناريو من السيناريوهات، ستستمد المجموعة الخسائر الائتمانية المتوقعة وتطبق نهج الاحتمالات المرجحة لتحديد مخصصات الاضمحلال وفقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية.

ستقوم المجموعة بالتطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم 30 خلال سنة 2018، وهي حالياً في المرحلة النهائية من عملية التطبيق، حيث يتم حالياً التطبيق الموازي للمعيار مع مستويات مختلفة من المصادقة.

نهج الاضمحلال

ستقوم المجموعة بإثبات خسائر الاضمحلال على جميع الموجودات المالية والاستثمارية الأخرى والتعرضات الخاضعة للمخاطر الائتمانية (بخلاف المخزون) وبخلاف الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

سيتم قياس خسائر الاضمحلال التي تتجاوز فيها القيمة المدرجة للموجود القيمة القابلة للاسترداد. إن القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة الأعلى من بين القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المستخدمة.

نهج صافي القيمة المتوقع تحقيقها

ستقوم المجموعة بإثبات الاضمحلال على المخزون المثبت من خلال المعاملات المالية التي تستند على الهيكل القائم على المتاجرة، على سبيل المثال مبيعات الدفع المؤجل بما في ذلك المراجعة والسلم والاستصناع.

2 السياسات المحاسبية (تتمة)

ستقوم المجموعة بعد الإثبات المبني، بقياس كافة المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل. إن صافي القيمة المتوقع تحقيقها، هو سعر البيع المقدر ضمن الأعمال الاعتيادية محسوماً منها التكاليف المقدرة لإتمام عملية البيع والتكاليف المقدرة اللازمة لإجراء عملية البيع، مع الأخذ في الاعتبار العوامل الخاصة بالمجموعة.

مخصص العقود أو الارتباطات المثقلة بالأعباء لاقتناء موجودات

ستقوم المجموعة بإثبات مخصص عندما تكون المجموعة ملزمة باقتناء موجود بموجب الارتباطات أو العقود المستقبلية التي يجوز إبرامها في المستقبل، ومن المتوقع بأن يكون الالتزام بموجب العقد أو الارتباط أعلى من المنافع الاقتصادية التي من المتوقع أن تتدفق من خلال عملية اقتناء ذلك الموجود. وفي مثل هذه الحالة، ستقوم المجموعة بعمل مخصص على هذا الحساب يعكس فيه الخسائر المتوقعة الناتجة عن مثل تلك المعاملات.

التأثير المتوقع

قامت المجموعة بمراجعة موجوداتها وتوقع التأثير التالي من التطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم 30 في 1 يناير 2018:

وفقاً للأحكام الانتقالية المتعلقة بالتطبيق المبني لمعيار المحاسبة المالي رقم 30، سيسمح للمجموعة بإثبات أي فرق بين القيمة المدرجة السابقة بموجب معيار المحاسبة المالي رقم 11 والقيمة المدرجة للخسائر التي تنسب إلى المساهمين في بداية فترة إعداد التقارير المالية السنوية التي تتضمن على تاريخ التطبيق المبني في الرصيد الافتتاحي للأرباح المبقاة والمخصص المتراكم العائد إلى حملة الأسهم القائمين على المشاركة، بما في ذلك حاملي حسابات الاستثمار المطلقة المتعلقة بالفترة السابقة، سيتم تعديلها بتخصيص مبلغ من احتياطي مخاطر الاستثمار المعني مع الحصول على الموافقات الشرعية اللازمة. وفي حالة عدم العجز، يمكن تخصيص مبلغ من احتياطي معادله الأرباح المعني مع الحصول على الموافقات الشرعية اللازمة. وفي حاله لا يزال العجز مستمراً، فإنه يمكن الحصول على الموافقة الشرعية على التحويل المؤقت من حقوق المساهمين.

وبناءً عليه، سيكون التأثير انخفاض بحوالي 50 مليون دولار أمريكي في تاريخ التطبيق المبني في الرصيد الافتتاحي للأرباح المبقاة.

كما يقدم المعيار الجديد متطلبات للإفصاح وتغييرات في العرض. ومن المتوقع بأن تؤدي هذه المتطلبات إلى تغيير طبيعة ومدى إفصاحات المجموعة عن أدواتها المالية وبالأخص في سنة تطبيق المعيار الجديد.

الحوكمة والضوابط

قامت المجموعة بإدارة مشروع تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم 30 بشكل مركزي تحت إشراف لجنة تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم 30 الخاصة بالمجموعة والتي تضم خبراء مختصين في المنهجية والاستعانة بمصادر البيانات ووضع النماذج وتنفيذ عمليات تكنولوجيا المعلومات وإعداد التقارير المالية. وقد غطي عمل المجموعة حتى الآن أداء وتطوير منهجية الضمحلل لدعم حساب مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة. وعلى وجه التحديد، قامت المجموعة خلال سنة 2017 بتطوير نهجها لتقييم الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية، والتي تتضمن على معلومات النظرة المستقبلية، بما في ذلك العوامل الاقتصادية الكلية وإعداد أنظمة تكنولوجيا المعلومات والهندسة المعمارية المطلوبة. وقد إجراءات المجموعة تشغيل نهائي كامل موازي استناداً إلى البيانات في 31 ديسمبر 2017 لتقييم الاستعداد الإجرائي. والحوكمة العامة لتطبيق المعيار هي من خلال اللجنة التوجيهية التابعة لمعيار المحاسبة المالي رقم 30 والتي تضم ممثلين من وحدات المالية وإدارة المخاطر والائتمان وتكنولوجيا المعلومات. تعمل المجموعة حالياً على تعزيز إطار عمل الحوكمة لتنفيذ عمليات التحقق من المصادقة والرقابة المناسبة على العمليات الرئيسية الجديدة ومجالات الجوهرية للاجتهادات مثل تحديد الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان وتطبيق معلومات النظرة المستقبلية في سيناريوهات اقتصادية متعددة وحساب الخسارة الائتمانية المتوقعة.

يتضمن الانخفاض المقدر في حقوق المساهمين على تأثير كلاً من التغيرات في الميزانية والزيادة في مخصصات اضمحلل الائتمان مقارنة بالمخصصات المطبقة في 31 ديسمبر 2017 بموجب معيار المحاسبة المالي رقم 11. إن التقييم الوارد أعلاه هو تقدير الفترة الزمنية المحددة وليس تنبؤي. يمكن أن يختلف التأثير الفعلي لتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم 30 على المجموعة عن هذا التقدير. تواصل المجموعة عملية تحسين النماذج والمنهجيات والضوابط ومراقبة التطورات في وضع القواعد التنظيمية قبل التطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم 30 في 1 يناير 2018. وعلى الرغم من إجراء عملية تشغيل موازيه في النصف الثاني من سنة 2017، حيث لن يتم تشغيل الأنظمة الجديدة والضوابط المرتبطة بها منذ فترة طويلة. ونتيجة لذلك، المجموعة في المرحلة النهائية من فحص وتقييم الضوابط على أنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بها والتغيرات التي أدخلت على إطار عمل الحوكمة الخاصة بها. تستند جميع التقديرات على التفسير الحالي للمجموعة على المتطلبات معيار المحاسبة المالي 30، الجهات النظامية بما في ذلك بنك البحرين المركزي، والتي تعكس توجيهات ومناقشات القطاع حتى الآن.

2 السياسات المحاسبية (تتمة)

ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي موضحة أدناه:

أ. النقد وما في حكمه

يشمل النقد وما في حكمه كما هو مشار إليه في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية على نقد ونقد قيد التحصيل وأرصده لدى بنوك مركزية باستثناء الإحتياطات الإلزامية وأرصده لدى بنوك أخرى بتاريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

ب. ذمم مدينة

تشتمل الذمم المدينة على ذمم بيوع (مرايحات) مدينة وذمم إجارة مدينة وذمم سلم مدينة وذمم إستصناع مدينة.

ذمم بيوع (مرايحات) مدينة

تشتمل ذمم بيوع (مرايحات) مدينة بشكل أساسي على مرايحات وسلع دولية وتدرج بعد حسم الأرباح المؤجلة ومخصصات المبالغ المشكوك في تحصيلها. تعتبر المجموعة الوعد في عقود ذمم بيوع (مرايحات) مدينة ملزماً لطالب الشراء.

ذمم إجارة مدينة

ذمم الإجارة المدينة هي عبارة عن مبالغ الإيجار المستحقة في نهاية السنة بعد حسم أي مخصص للمبالغ المشكوك في تحصيلها.

ذمم سلم مدينة

ذمم السلم المدينة هي عبارة عن المبالغ المستحقة في نهاية السنة بعد حسم أي مخصص للمبالغ المشكوك في تحصيلها.

ذمم إستصناع مدينة

ذمم الإستصناع المدينة هي عبارة عن المبالغ المستحقة في نهاية السنة بعد حسم أي مخصص للمبالغ المشكوك في تحصيلها.

ج. التمويل بالمضاربة والمشاركة

التمويل بالمضاربة والمشاركة هو عبارة عن شراكة حيث يقوم بموجبا البنك بالمساهمة في رأس المال. تدرج هذه بالقيمة العادلة للمقابل المدفوع بعد حسم الاضمحلال.

د. إستثمارات

تشتمل الإستثمارات على أدوات أسهم حقوق الملكية و الدين المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل وأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة ضمن الحقوق وأدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة وإستثمارات عقارية وإستثمار في شركات زميلة.

إستثمارات عقارية

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار أو للاستفادة من الزيادة في قيمتها أو لكليهما كإستثمارات عقارية. يتم تسجيل الإستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة. والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع وتكاليف الإقتناء المرتبطة بالعقار. بعد الإثبات المبدئي، يتم إعادة قياس الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة (فقط المكاسب) إحتياطي القيمة العادلة في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك.

يتم أولاً تعديل الخسائر الناتجة من التغيرات في القيم العادلة للإستثمارات العقارية مقابل إحتياطي القيمة العادلة إلى حد الرصيد المتوفر ومن ثم يتم تضمين الخسائر المتبقية في القائمة الموحدة للدخل. في حال وجود خسائر غير محققة تم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل في الفترات المالية السابقة، فإنه يجب إثبات المكاسب غير المحققة الحالية في القائمة الموحدة للدخل إلى حد عمل رصيد دائن للخسائر السابقة في القائمة الموحدة للدخل. عندما يتم إستبعاد العقار، فإنه يتم تحويل المكسب المتراكم المحول مسبقاً إلى إحتياطي القيمة العادلة إلى القائمة الموحدة للدخل.

إستثمار في شركات زميلة

يتم حساب استثمار المجموعة في شركاتها الزميلة بموجب طريقة الحقوق. إن الشركة الزميلة هي مؤسسة لدى المجموعة نفوذاً مؤثراً عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك. بموجب طريقة الحقوق، يتم إدراج الاستثمار في شركة زميلة في القائمة الموحدة للمركز المالي بالتكلفة مضافاً إليها تغيرات ما بعد الإقتناء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة. الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة يتم تضمينها في القيمة المدرجة للإستثمار ولا تخضع للإطفاء. تعكس القائمة الموحدة للدخل حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. أينما وجدت تغيرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغيرات وتقصص عنها، إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك. يتم إستبعاد المكاسب والخسائر الناتجة من معاملات فيما بين المجموعة والشركة الزميلة إلى مدى حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

2 السياسات المحاسبية (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

د. إستثمارات (تتمة)

إن تواريخ إعداد تقارير الشركات الزميلة والمجموعة متطابقة والسياسات المحاسبية للشركات الزميلة مطابقة لتلك المستخدمة من قبل المجموعة فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المتشابهة في الظروف المتماثلة.

أدوات أسهم حقوق الملكية و الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

تتضمن هذه أدوات محتفظ بها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات السوق القصيرة الأجل. يتم إثباتها مبدئياً بالتكلفة والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع باستثناء تكاليف الإقتناء. ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم تضمين جميع المكاسب أو الخسائر المحققة وغير المحققة ذات الصلة في القائمة الموحدة للدخل.

تثبت جميع الاستثمارات الأخرى مبدئياً بالتكلفة والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنة تكاليف الإقتناء المصاحبة للإستثمار.

أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق

تتضمن هذه جميع الأدوات المالية التي لم يتم تغطيتها أعلاه. بعد الإقتناء، يتم إعادة قياس الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق بالقيمة العادلة مع إثبات المكاسب أو الخسائر غير المحققة بالتناسب في حقوق الملاك وحقوق حاملي حسابات الإستثمار حتى يستبعد الإستثمار أو عندما يصبح الإستثمار مضمحلاً فعندها يتم إثبات المكسب أو الخسارة المتركمة المسجلة مسبقاً ضمن حقوق الملاك أو حقوق حاملي حسابات الإستثمار في القائمة الموحدة للدخل.

أدوات تبن مدرجة بالتكلفة المطفأة

يتم تصنيف أدوات الدين التي تدار على أسس تعاقدية ولم يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة ولم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل كأدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة. تدرج هذه الاستثمارات بالتكلفة المطفأة، بعد حسم مخصص الإضمحلال من قيمتها. يتم حساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي علاوات أو خصومات من الإقتناء. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة من هذه الاستثمارات في القائمة الموحدة للدخل عند الاستبعاد أو الإضمحلال.

هـ. إجارة منتهية بالتملك

تدرج الموجودات المقتناة لغرض التأجير (الإجارة) بالتكلفة، بعد حسم الإستهلاك المتراكم.

يتم حساب الإستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية للموجودات أو فترة عقد التأجير، أيهما أقل.

و. عقارات ومعدات

تدرج العقارات والمعدات مبدئياً بالتكلفة. بعد الإثبات المبدئي، يتم إدراج العقارات والمعدات بالتكلفة بعد حسم الإستهلاك المتراكم والإضمحلال المتراكم في القيمة باستثناء الأراضي التي تم إدراجها بالقيمة العادلة. يتم رسملة تكلفة الإضافات والتحسينات الرئيسية؛ ويتم احتساب الصيانة والتصليلات في القائمة الموحدة للدخل عند تكبدها. يتم إدراج المكاسب أو الخسائر الناتجة من الاستبعاد ضمن دخل تشغيلي آخر. يحسب الإستهلاك على أساس القسط الثابت وعلى مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات باستثناء الأراضي المملوكة ملكاً حراً حيث تعتبر بأن ليس لها عمراً محدداً.

يتم حساب الإستهلاك على النحو التالي:

مباني	50 - 30 سنة
أثاث مكاتب ومعدات	4 - 10 سنوات
مركبات	3 سنوات
أخرى	4 - 5 سنوات

2 السياسات المحاسبية (تمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

ز. القيم العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في السوق. بالنسبة للإستثمارات التي ليس لها أسعار سوقية معلنة، فإنه يتم تحديد تقديرات معقولة للقيم العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لأداة أخرى مشابهة لها، أو بناءً على تقييم التدفقات النقدية المستقبلية. يتم تحديد القيم النقدية المعادلة من قبل المجموعة بموجب نسبة الربح الحالية للعقود المشابهة في الشروط وخصائص المخاطر.

يتم تحديد القيمة العادلة لذمم البيع (المرابيعات) المدينة على مستوى البنك أو الشركة التابعة في نهاية الفترة المالية على أساس قيمها النقدية المعادلة.

ح. الشهرة

يتم قياس الشهرة المقتناة عند دمج الأعمال مبدئياً بالتكلفة والتي تعد الزيادة في تكلفة دمج الأعمال فوق نصيب المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات القابلة للتحديد والمطلوبات والإلتزامات المحتملة. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد حسم أي خسائر اضمحلال متراكمة. يتم مراجعة الشهرة للاضمحلال سنوياً أو أكثر إذا وجدت مؤشرات بأن القيمة المدرجة يمكن أن تكون مضمحلة.

لغرض فحص الاضمحلال يتم تخصيص الشهرة المقتناة في دمج الأعمال، من تاريخ الإقترناء، لكل وحدة منتجة للنقد أو مجموعة وحدات منتجة للنقد، التي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بغض النظر ما إذا كانت الموجودات أو المطلوبات الأخرى للشركة المقتناة تم تعيينها في هذه الوحدات أو مجموعات من الوحدات.

يتم تحديد الاضمحلال عن طريق تقييم المبالغ القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد المتعلقة بالشهرة. يتم إثبات خسارة الاضمحلال عندما تكون القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من قيمتها المدرجة.

ط. موجودات غير ملموسة

تتكون الموجودات غير الملموسة بصورة أساسية من قيمة برنامج الحاسب الآلي. يتم قياس الموجودات غير الملموسة بالتكلفة عند الإثبات المبدئي. بعد الإثبات المبدئي، تدرج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة بعد حسم أي إطفاء متراكم وأي خسائر اضمحلال متراكمة.

ي. رهن قيد البيع

تدرج الأصول المكتسبة من تسوية بعض التسهيلات المالية بصافي القيمة المتوقع تحقيقها للتسهيلات المالية ذات الصلة والقيمة العادلة الحالية لمثل هذه الموجودات، أيهما أقل. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر عند الاستبعاد وخسائر إعادة التقييم في القائمة الموحدة للدخل.

ك. مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافأة نهاية الخدمة لموظفيها. يتم حساب هذه المكافآت على أساس مدة الخدمة للموظفين وإتمام الحد الأدنى لمدة الخدمة. تدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت كمستحقات على مدى فترة التوظيف.

ل. مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود إلزام على المجموعة (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الإلتزامات ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الإلتزامات.

م. أرباح أسهم

يتم إثبات أرباح أسهم المساهمين كمطلوبات في السنة التي تم الإعلان عنها.

ن. حقوق حاملي حسابات الاستثمار

تدرج جميع حقوق حاملي حسابات الاستثمار بالتكلفة مضافاً إليها الربح المستحق والاحتياطات ذات الصلة. يتم عمل احتياطي مخاطر الاستثمار واحتياطي معادلة الأرباح على مستوى البنك أو الشركة التابعة.

2 السياسات المحاسبية (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

س. احتياطي مخاطر الاستثمار

احتياطيات مخاطر الاستثمار هي عبارة عن مبالغ تم تخصيصها من دخل حقوق حاملي حسابات الاستثمار، بعد تخصيص حصة المضارب، احتياطياً للخسائر المستقبلية لحقوق حاملي حسابات الاستثمار.

ع. احتياطي معادلة الأرباح

احتياطيات معادلة الأرباح هي عبارة عن مبالغ تم تخصيصها من قبل المجموعة من دخل المضاربة، قبل تخصيص حصة المضارب، لتتمكن من المحافظة على مستوى عائد معين من الاستثمارات لحقوق حاملي حسابات الاستثمار.

ف. صكوك

يتم معاملة الصكوك الصادرة من قبل المجموعة على أساس العقود الضمنية والهيكلية.

ص. حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية

تمثل حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية الأموال المستلمة من قبل المجموعة من أطراف أخرى وذلك لغرض استثمارها في منتجات معينة وفقاً لتوجيهاتهم. تدار هذه المنتجات بصفة الأمانة وليس لدى المجموعة أي حق في هذه المنتجات. تتحمل الأطراف الأخرى كافة المخاطر وينتفعون بجميع الأرباح من هذه المنتجات. لا يتم تضمين حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية في القائمة الموحدة للمركز المالي للمجموعة حيث إن المجموعة لا تملك الحق في استخدام أو إستبعاد تلك المنتجات دون مراعاة الشروط التي ينص عليها العقد بين المجموعة والأطراف الأخرى.

ق. أسهم خزينة

أدوات الملكية الخاصة بالمجموعة التي تم إعادة اقتنائها (أسهم خزينة) يتم خصمها من رأس مال الشركة الأم ويتم حسابها بالتكلفة على أساس المتوسط المرجح. يتم إثبات المقابل المدفوع أو المستلم من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات الملكية الخاصة بالمجموعة مباشرة ضمن حقوق الشركة الأم. لا يتم إثبات المكسب أو الخسارة في القائمة الموحدة للدخل من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات الملكية الخاصة.

ر. إثبات الإيراد

نعم بيوع (مراجبات) مدينة

يتم إثبات الربح من ذمم بيوع (مراجبات) مدينة عندما يكون الدخل قابلاً للتحديد بالعقد ويمكن حسابه عند بدء المعاملة. يتم إثبات الدخل وفقاً للتناسب الزمني للمعاملة. حينما يكون الدخل من العقد غير محدد أو معلوماً يثبت الدخل عند التأكد من إمكانية تحقيقه أو عند تحقيقه بالفعل. لا يدرج الدخل المستحق المتعلق بالحسابات المتأخرة عن السداد 90 يوماً أو أكثر ضمن القائمة الموحدة للدخل.

نعم السلم والإستصناع المدينة

يتم إثبات دخل السلم والإستصناع على أساس التناسب الزمني عندما يكون الدخل قابلاً للتحديد ومعلوماً عند بدء المعاملة.

التمويل بالمضاربة والمشاركة

يتم إثبات دخل التمويل بالمضاربة والمشاركة عند وجود الحق لاستلام المدفوعات أو عند التوزيع من قبل المضارب. لا يدرج الدخل المستحق المتعلق بالحسابات المتأخرة عن السداد 90 يوماً أو أكثر ضمن القائمة الموحدة للدخل.

إجارة منتهية بالتمليك

يتم إثبات دخل الإجارة المنتهية بالتمليك بعد حسم الإستهلاك على أساس التناسب الزمني وفقاً لشروط عقد التأجير.

دخل الأتعاب والعمولات

يتم إثبات دخل الأتعاب والعمولات عند اكتسابها.

دخل آخر

يتم إثبات الدخل الآخر من الاستثمارات عند وجود الحق لاستلام المدفوعات الخاصة بها.

2 السياسات المحاسبية (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ث. إثبات الإيراد (تتمة)

حصة المجموعة كمضارب

يتم حساب حصة المجموعة في الأرباح كمضارب نظير إدارة حقوق حاملي حسابات الاستثمار بناءً على بنود وشروط الاتفاقيات المتعلقة بالمضاربة.

حصة المضارب في حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية

يتم حساب حصة المجموعة في الأرباح نظير إدارة حقوق حاملي حسابات الاستثمار بناءً على البنود والشروط المتعلقة بهذه الاتفاقيات.

ش. عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار

تُحسب حصة حقوق حاملي حسابات الاستثمار من الدخل على أساس القوانين المحلية القابلة للتطبيق وبناءً على عقود المضاربة كلاً على حده. يمثل هذا الدخل الناتج من حسابات الاستثمار المشتركة بعد حسم المصروفات الأخرى. تتضمن المصروفات الأخرى جميع المصروفات التي تكبدتها المجموعة متضمنة مخصصات معينة. تحسم حصة المجموعة قبل توزيع هذا الدخل.

ت. تمويل مشترك وذاتي

تُصنف الاستثمارات والتمويل والذمم المدينة المملوكة بصورة مشتركة من قبل المجموعة وحقوق حاملي حسابات الاستثمار ضمن بند "التمويل المشترك" في القوائم المالية الموحدة. تُصنف الاستثمارات والتمويل والذمم المدينة الممولة فقط من قبل المجموعة ضمن "التمويل الذاتي".

غ. ضرائب

لا تخضع أرباح الشركة للضرائب في مملكة البحرين. تُحسب الضرائب على العمليات الخارجية على أساس النظم المالية المعمول بها في الدول التي تزاوُل فيها الشركات التابعة أعمالها. تُحسب حصة المجموعة من أرباح الشركات الزميلة بعد حساب ضرائبها. يُحسب الدخل الضريبي المؤجل باستخدام طريقة المطلوبات على الفروق الزمنية المؤقتة بتاريخ قائمة المركز المالي بين القيمة الضريبية للموجودات والمطلوبات وقيمتها المدرجة لأغراض إعداد التقارير المالية.

خ. هيئة الرقابة الشرعية

تُخضع أنشطة أعمال المجموعة للرقابة من قبل هيئة الرقابة الشرعية المكونة من خمسة أعضاء تعينهم الجمعية العمومية.

ذ. الزكاة

وفقاً للنظام الأساسي لمجموعة البركة المصرفية فإنه لم يتم تحويل المجموعة لدفع الزكاة نيابةً عن المساهمين ولا يوجد هناك قانون من هذا القبيل في مملكة البحرين يتطلب من المجموعة بدفع الزكاة نيابةً عن المساهمين، إلا إذا كان هناك تحويل مباشر من الجمعية العمومية للمجموعة لدفع الزكاة نيابةً عن المساهمين.

ض. إيرادات محظورة شرعاً

تلتزم المجموعة بتجنب الإيرادات الناتجة من مصادر لا تتفق مع الشريعة الإسلامية. وعليه تقوم المجموعة بتحويل هذه الإيرادات إلى حساب الصدقات والتي تقوم المجموعة باستخدامها لأغراض اجتماعية خيرية.

أ. اضمحلال الموجودات المالية

يتم عمل تقييم في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي محدد أو مجموعة موجودات مالية. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم تحديد المبلغ القابل للإسترداد المقدر لهذا الموجود وكذلك أي خسارة ناتجة من الاضمحلال، بناءً على تقييم المجموعة للقيمة المقدرة للمقابل النقدي، ويتم إثباته في القائمة الموحدة للدخل. يتم عمل مخصصات محددة لتخفيض جميع العقود المالية المضمحلة لقيمتها النقدية المتوقع تحقيقها. يتم شطب الموجودات المالية فقط في الحالات التي تكون قد استنفذت جميع المحاولات لإستردادها.

2 السياسات المحاسبية (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أ. اضمحلال الموجودات المالية (تتمة)

إذا انخفض مبلغ خسارة الاضمحلال في فترة لاحقة، فإن الانخفاض يمكن أن يعود إلى حدث موضوعي تم حدوثه بعد إثبات قيمة الاضمحلال، عندئذ فإن خسارة الاضمحلال المثبتة مسبقاً يتم إسترجاعها. يتم إثبات أي إسترجاعات لاحقة لخسارة الاضمحلال في القائمة الموحدة للدخل.

بالإضافة إلى ذلك، تحتفظ المجموعة بمخصصات للتحوط من الخسارة المحتملة التي من الممكن حدوثها كنتيجة للمخاطر التي لم يتم تحديدها فيما يتعلق بالذمم المدينة والتمويلات أو موجودات الاستثمار. يعكس المبلغ الخسائر المتوقعة لهذه الموجودات العائدة إلى أحداث وقعت بتاريخ القوائم المالية ولا يعكس خسائر مقدرة متعلقة بأحداث مستقبلية.

ب.ب. المقاصة

يتم عمل مقاصة للموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق ديني أو قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة حيث تنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

ج.ج. العملات الأجنبية

تحويل معاملات بالعملات الأجنبية على مستوى الشركات التابعة

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملة. يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. ترحل جميع الفروق الناتجة إلى قائمة الدخل على مستوى الوحدة.

تحويل العملات الأجنبية

كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية، يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى عملة عرض المجموعة (الدولار الأمريكي) بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي، ويتم تحويل قوائم دخلها بالمتوسط المرجح لأسعار الصرف للسنة. ترحل فروق الصرف الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية مباشرة إلى بند منفصل في حقوق الملاك.

عند استبعاد وحدة أجنبية، يتم إثبات المبلغ المتراكم المؤجل الذي تم إثباته في حقوق الملاك والمتعلق بتلك الوحدة الأجنبية في القائمة الموحدة للدخل.

د.د. افتراضات

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الافتراضات التالية، منفصلة عن تلك المرتبطة بالتقديرات، التي لديها تأثير على المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

تصنيف الاستثمارات

عند إقتناء الإستثمارات تقرر الإدارة ما إذا يتوجب تصنيفها كأدوات أسهم حقوق الملكية و الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل أو أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملاك أو أدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة.

مبدأ الاستمرارية

قامت ادارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية على أساس مبدأ الاستمرارية.

2 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

هـ. استخدام التقديرات في إعداد القوائم المالية الموحدة

إن إعداد القوائم المالية الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية بتاريخ القوائم المالية الموحدة. إن استخدام التقديرات أساساً لتحديد مخصصات ذمم بيع (المرايحات) مدينة والتمويل بالمضاربة والمشاركة وأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق وإجارة المستحقة القبض وموجودات أخرى.

و. إستبعاد

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند:

- 1 - انقضاء الحق في استلام التدفقات النقدية من الموجود؛
- 2- قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد" وسواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود، أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

يتم إستبعاد المطلوبات المالية عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب تم إخلاله أو إلغائه أو انتهاء مدته. عندما يتم إستبدال مطلوب مالي حالي بأخر من نفس المقترض بشروط مختلفة جوهرياً أو عندما يتم تعديل المطلوب حالي بشكل جوهري، فإن هذا الاستبدال أو التعديل يعتبر بمثابة إستبعاد للمطلوب الأصلي ويتم إثبات مطلوب جديد. يتم إثبات فروق المبالغ المدرجة المعنية في القائمة الموحدة للدخل.

3 نقد وأرصدة لدى البنوك

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي
3,883,925	4,102,938
585,491	602,517
604,002	724,630
5,073,418	5,430,085

أرصدة لدى بنوك مركزية *

أرصدة لدى بنوك أخرى

نقد ونقد قيد التحصيل

* تتضمن أرصدة لدى بنوك مركزية احتياطات إجبارية بإجمالي 2,568,903 ألف دولار أمريكي (2016: 2,221,460 ألف دولار أمريكي). إن هذه المبالغ غير متوفرة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية.

4 ذمم مدينة

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي
11,119,981	11,627,669
57,086	68,620
154,649	188,035
91,732	116,726
11,423,448	12,001,050

ذمم بيع (مرايحات) مدينة (إيضاح 4.1)

ذمم إجارة مدينة (إيضاح 4.2)

ذمم سلم مدينة (إيضاح 4.3)

ذمم إستصناع مدينة (إيضاح 4.4)

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

4 ذمم مدينة (تتمة)

4.1 ذمم بيوع (مبيعات) مدينة

2016			2017			
المجموع	تمويل ذاتي	تمويل مشترك	المجموع	تمويل ذاتي	تمويل مشترك	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
322,059	22,247	299,812	480,509	85,430	395,079	سلع مبيعات دولية
12,703,770	2,273,439	10,430,331	13,238,376	2,385,059	10,853,317	مبيعات أخرى
13,025,829	2,295,686	10,730,143	13,718,885	2,470,489	11,248,396	إجمالي ذمم بيوع
(1,551,305)	(340,823)	(1,210,482)	(1,721,955)	(392,657)	(1,329,298)	(مبيعات) مدينة
11,474,524	1,954,863	9,519,661	11,996,930	2,077,832	9,919,098	أرباح مؤجلة
(354,543)	(79,487)	(275,056)	(369,261)	(100,883)	(268,378)	المخصصات (إيضاح 21)
11,119,981	1,875,376	9,244,605	11,627,669	1,976,949	9,650,720	صافي ذمم بيوع
						(مبيعات) مدينة
2016	2017					
ألف	ألف					
دولار أمريكي	دولار أمريكي					
564,550	587,323					المتعثرة

4.2 ذمم إجارة مدينة

2016			2017			
المجموع	تمويل ذاتي	تمويل مشترك	المجموع	تمويل ذاتي	تمويل مشترك	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
69,557	-	69,557	81,970	-	81,970	إجمالي ذمم الإجارة المدينة
(12,471)	-	(12,471)	(13,350)	-	(13,350)	المخصصات (إيضاح 22)
57,086	-	57,086	68,620	-	68,620	صافي ذمم الإجارة المدينة
2016	2017					
ألف	ألف					
دولار أمريكي	دولار أمريكي					
59,539	56,190					المتعثرة

4.3 ذمم سلم مدينة

2016			2017			
المجموع	تمويل ذاتي	تمويل مشترك	المجموع	تمويل ذاتي	تمويل مشترك	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
160,603	-	160,603	193,910	-	193,910	إجمالي ذمم السلم المدي
(5,954)	-	(5,954)	(5,875)	-	(5,875)	المخصصات (إيضاح 22)
154,649	-	154,649	188,035	-	188,035	صافي ذمم السلم المدينة
2016	2017					
ألف	ألف					
دولار أمريكي	دولار أمريكي					
13,763	17,564					المتعثرة

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

4 نهم مدينة (تتمة)

تشكل نهم إستصناع مدينة

2016			2017		
المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف	المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
94,007	94,007	-	118,116	118,116	-
(2,275)	(2,275)	-	(1,390)	(1,390)	-
91,732	91,732	-	116,726	116,726	-
2016 ألف	2017 ألف				
دولار أمريكي	دولار أمريكي				
6,868	6,917				

إجمالي نهم الإستصناع المدينة

المخصصات (إيضاح 22)

صافي نهم الإستصناع المدينة

المتعثر

5 التمويل بالمضاربة والمشاركة

التمويل بالمضاربة (إيضاح 5.1)

التمويل بالمشاركة (إيضاح 5.2)

5.1 التمويل بالمضاربة

2016			2017		
المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف	المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
833,677	555,861	277,816	1,413,536	863,985	549,551
(11,948)	(11,948)	-	(12,938)	(12,938)	-
821,729	543,913	277,816	1,400,598	851,047	549,551
2016 ألف	2017 ألف				
دولار أمريكي	دولار أمريكي				
12,351	10,285				

إجمالي التمويل بالمضاربة

المخصصات (إيضاح 22)

صافي التمويل بالمضاربة

المتعثر

5.2 التمويل بالمشاركة

2016			2017		
المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف	المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
767,268	620,903	146,365	986,185	705,216	280,969
(6,601)	(6,601)	-	(9,129)	(8,894)	(235)
760,667	614,302	146,365	977,056	696,322	280,734
2016 ألف	2017 ألف				
دولار أمريكي	دولار أمريكي				
20,154	22,152				

إجمالي التمويل

بالمشاركة

المخصصات (إيضاح 22)

صافي التمويل

بالمشاركة

المتعثر

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

6 إستثمارات

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
27,842	271,096
107,225	103,818
2,250,764	2,250,552
2,385,831	2,625,466
191,565	211,157
51,735	51,711
2,629,131	2,888,334

أدوات أسهم حقوق الملكية و أدوات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل (إيضاح 6.1)

أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق (إيضاح 6.2)

أدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة (إيضاح 6.3)

إستثمارات عقارية (إيضاح 6.4)

إستثمارات في شركات زميلة (إيضاح 6.5)

6.1 أدوات أسهم حقوق الملكية و أدوات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

2016			2017		
المجموع	تمويل مشترك	تمويل ذاتي	المجموع	تمويل مشترك	تمويل ذاتي
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
8,369	1,504	6,865	7,312	515	6,797
928	642	286	263,655	775	262,880
9,297	2,146	7,151	270,967	1,290	269,677
إستثمارات مسعرة					
أدوات الدين					
سندات اسهم					
حقوق الملكية					
-	-	-	7	-	7
18,545	-	18,545	122	-	122
18,545	-	18,545	129	-	129
27,842	2,146	25,696	271,096	1,290	269,806
إستثمارات غير مسعرة					
أدوات الدين					
سندات اسهم					
حقوق الملكية					

6.2 أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق

2016			2017		
المجموع	تمويل مشترك	تمويل ذاتي	المجموع	تمويل مشترك	تمويل ذاتي
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
46,476	34,467	12,009	46,061	32,932	13,129
18,478	6,636	11,842	11,910	4,636	7,274
64,954	41,103	23,851	57,971	37,568	20,403
إستثمارات مسعرة					
سندات اسهم					
حقوق الملكية					
صناديق مدارة					
34,766	7,779	26,987	37,132	8,389	28,743
10,403	9,735	668	13,424	12,492	932
45,169	17,514	27,655	50,556	20,881	29,675
(2,898)	(2,124)	(774)	(4,709)	(2,248)	(2,461)
107,225	56,493	50,732	103,818	56,201	47,617
إستثمارات غير مسعرة					
سندات اسهم					
حقوق الملكية					
صناديق مدارة					
المخصصات (إيضاح 22)					

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

6 إستثمارات (تتمة)

6.3 أدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة

2016			2017		
المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف	المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
1,212,230	604,812	607,418	1,293,381	711,564	581,817
إستثمارات مسعرة					
صكوك وبنود مشابهة					
1,042,796	906,718	136,078	964,158	843,320	120,838
إستثمارات غير مسعرة					
صكوك وبنود مشابهة					
(4,262)	(1,762)	(2,500)	(6,987)	(4,487)	(2,500)
المخصصات (إيضاح 22)					
2,250,764	1,509,768	740,996	2,250,552	1,550,397	700,155

6.4 إستثمارات عقارية

2016			2017		
المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف	المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
107,315	106,559	756	130,247	128,936	1,311
84,250	76,256	7,994	80,910	73,534	7,376
191,565	182,815	8,750	211,157	202,470	8,687
أراضي					
مباني					

فيما يلي تسوية بين القيم المدرجة للإستثمار العقاري في بداية ونهاية السنة:

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي	
187,412	191,565	الرصيد في بداية السنة
14,479	24,698	إقتناءات
1,253	5,503	صافي مكسب من تعديلات القيمة العادلة
(8,660)	(4,016)	إستبعاد
(2,919)	(6,593)	تحويل العملات الأجنبية / أخرى - صافي
4,153	19,592	
191,565	211,157	الرصيد في نهاية السنة

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

6 إستثمارات (تتمة)

6.5 استثمار في شركات زميلة

تشتمل الاستثمارات في الشركات الزميلة على ما يلي:

2017				
القيمة السوقية ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	تمويل مشترك ألف دولار أمريكي	تمويل ذاتي ألف دولار أمريكي	
11,410	11,824	11,824	-	شركات زميلة مسعرة
	39,887	-	39,887	شركات زميلة غير مسعرة
	51,711	11,824	39,887	
2016				
القيمة السوقية ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	تمويل مشترك ألف دولار أمريكي	تمويل ذاتي ألف دولار أمريكي	
9,729	10,802	10,802	-	شركات زميلة مسعرة
	40,933	119	40,814	شركات زميلة غير مسعرة
	51,735	10,921	40,814	

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

7 إجارة منتهية بالتمليك

2016			2017			
المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف	المجموع ألف	تمويل مشترك ألف	تمويل ذاتي ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1,910,043	1,730,599	179,444	1,928,735	1,786,674	142,061	أراضي ومباني
(500,646)	(472,851)	(27,795)	(392,376)	(365,554)	(26,822)	التكلفة
						الإستهلاك المتراكم
1,409,397	1,257,748	151,649	1,536,359	1,421,120	115,239	صافي القيمة الدفترية
499,085	368,355	130,730	430,576	296,447	134,129	معدات
(112,659)	(90,333)	(22,326)	(132,452)	(93,756)	(38,696)	التكلفة
						الإستهلاك المتراكم
386,426	278,022	108,404	298,124	202,691	95,433	صافي القيمة الدفترية
56,469	56,469	-	34,677	34,677	-	أخرى
(21,953)	(21,953)	-	(13,142)	(13,142)	-	التكلفة
						الإستهلاك المتراكم
34,516	34,516	-	21,535	21,535	-	صافي القيمة الدفترية
2,465,597	2,155,423	310,174	2,393,988	2,117,798	276,190	المجموع
(635,258)	(585,137)	(50,121)	(537,970)	(472,452)	(65,518)	التكلفة
						الإستهلاك المتراكم
1,830,339	1,570,286	260,053	1,856,018	1,645,346	210,672	صافي القيمة الدفترية

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

8 عقارات ومعدات

التكلفة:	مباني ألف دولار أمريكي	أراضي ألف دولار أمريكي	مكتبية ألف دولار أمريكي	مركبات ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
في 1 يناير 2016	176,895	162,936	209,975	11,634	100,891	662,331
إضافات	46,288	20,618	19,450	1,282	23,135	110,773
إستبعادات	(2,319)	(654)	(1,507)	(872)	(52,979)	(58,331)
تحويلات صرف العملات الأجنبية	(20,948)	(19,834)	(20,708)	(1,248)	(12,559)	(75,297)
في 31 ديسمبر 2016	199,916	163,066	207,210	10,796	58,488	639,476
إضافات	19,120	26,471	28,846	1,414	30,154	106,005
إستبعادات	(14,047)	(1,193)	(2,151)	(744)	(23,778)	(41,913)
تحويلات صرف العملات الأجنبية	(2,461)	(8,617)	(5,138)	(670)	(2,794)	(19,680)
في 31 ديسمبر 2017	202,528	179,727	228,767	10,796	62,070	683,888
الاستهلاك:						
في 1 يناير 2016	61,744	-	132,019	5,453	18,507	217,723
المخصص خلال السنة (إيضاح 20)	9,750	-	22,217	1,265	5,996	39,228
متعلق بإستبعادات	(677)	-	(835)	(573)	(565)	(2,650)
تحويلات صرف العملات الأجنبية	(18,766)	-	(8,956)	(668)	(3,730)	(32,120)
في 31 ديسمبر 2016	52,051	-	144,445	5,477	20,208	222,181
المخصص خلال السنة (إيضاح 20)	13,693	-	19,540	869	3,387	37,489
متعلق بإستبعادات	(1,021)	-	(1,959)	(242)	(278)	(3,500)
تشكل الإيضاحات المرفقة من 1	(1,733)	-	778	(358)	(1,161)	(2,474)
في 31 ديسمبر 2017	62,990	-	162,804	5,746	22,156	253,696
صافي القيم الدفترية:						
في 31 ديسمبر 2017	139,538	179,727	65,963	5,050	39,914	430,192
في 31 ديسمبر 2016	147,865	163,066	62,765	5,319	38,280	417,295

9 موجودات أخرى

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي	
144,327	149,661	فواتير مستحقة القبض
91,735	86,837	الشهرة وموجودات غير ملموسة (9 (أ))
62,151	73,222	رهونات قيد البيع
19,136	20,254	أموال صندوق القرض الحسن
34,693	35,808	ضرائب مؤجلة
40,540	41,039	مبالغ مدفوعة مقدماً
91,485	78,252	أخرى
484,067	485,073	
(14,829)	(15,195)	المخصصات (إيضاح 22)
469,238	469,878	

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

9 موجودات أخرى (تتمة)

9 (أ) شهرة وموجودات غير ملموسة

2016			2017		
المجموع	غير ملموسة	شهرة	المجموع	غير ملموسة	شهرة
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
102,284	29,503	72,781	91,735	21,569	70,166
19,632	9,134	10,498	14,860	14,860	
					في 1 يناير
					إضافات
					مخصص الإطفاء
(5,351)	(5,351)	-	(9,909)	(9,909)	للسنة (إيضاح 20)
(9,082)	-	(9,082)	-	-	خسارة الأضمحلال للسنة
(15,748)	(11,717)	(4,031)	(9,849)	(1,022)	تحويلات صرف العملات الأجنبية
91,735	21,569	70,166	86,837	25,498	61,339

في 31 ديسمبر

الشهرة المقتناة من خلال دمج الأعمال والتي هي بأعمار غير محددة تم تخصيصها لأربع وحدات منتجة للنقد. القيمة المدرجة للشهرة المخصصة لكل وحدة من هذه الوحدات المنتجة للنقد هي كما يلي:

2016	2017	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
14,572	13,531	بنك البركة التركي للمشاركة
767	824	بنك البركة مصر
26,646	26,646	البنك الإسلامي الأردني
28,181	20,338	بنك البركة (باكستان) المحدود
70,166	61,339	

تم تحديد القيمة القابلة للإسترداد للوحدات المنتجة للنقد على أساس حساب القيمة المستخدمة باستخدام توقعات التدفقات النقدية من الميزانيات المالية المعتمدة من قبل الإدارة العليا للمجموعة والتي تغطي فترة خمس سنوات. تحدد الإدارة هوامش الميزانية على أساس الأداء السابق للوحدات المنتجة للنقد وتوقعاتها لتطورات السوق.

10 تمويلات طويلة الأجل

2016	2017	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
762,752	622,006	تمويلات المرابحة
456,600	453,416	تمويلات ثانوية تم الحصول عليها من قبل شركة تابعة
161,904	161,133	الوكالة
1,381,256	1,236,555	

تمويلات المرابحة والوكالة

خلال سنة 2014، أصدر بنك البركة التركي للمشاركة صكوك مدرجة في البورصة الايرلندية وذلك لمدة 5 سنوات مع معدل ربح متوقع بنسبة 6.25%، من خلال شركته التابعة المملوكة بالكامل بيركت فارليك كيرالاما إيه. أس. بقيمة 350 مليون دولار أمريكي. ستستخدم اشتراكات الصكوك إلى حد لا يقل عن 51% لشراء محفظة الموجودات، بينما سيستخدم الجزء المتبقي إلى حد لا يزيد عن 49% لمراجحات السلع.

تمويلات ثانوية تم الحصول عليها من قبل شركة تابعة

خلال سنة 2015، حصل بنك البركة التركي للمشاركة على تمويل ثانوية بقيمة 225 مليون دولار أمريكي بمعدل ربح سنوي بنسبة 10.5% لمدة عشر سنوات. علاوة على ذلك، مدرجة ضمن التمويلات الثانوية مبلغ وقدره 200 مليون دولار أمريكي تم الحصول عليها من قبل بنك البركة التركي للمشاركة في سنة 2013 بمعدل ربح سنوي بنسبة 7.75% لمدة عشر سنوات. تم الحصول على هذه التمويلات الثانوية بالدولار الأمريكي. وتعتبر هذه التمويلات الثانوية جزءاً من رأس المال فئة II لبنك البركة التركي للمشاركة في احتساب كفاية رأس المال للبنك حسب الأنظمة المصرفية للجمهورية التركية.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

11 مطلوبات أخرى

2016	2017	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
299,433	301,293	مبالغ مستحقة الدفع
222,008	393,240	هوامش نقدية
103,969	92,046	شيكات إدارية
11,091	8,731	مخصصات أخرى (إيضاح 22) *
68,055	73,978	ضرائب حالية **
12,933	3,256	ضرائب مؤجلة **
71,303	89,212	مصروفات مستحقة
10,658	18,805	صندوق الصدقات
57,017	55,422	أخرى
856,467	1,035,983	

* تتضمن المخصصات الأخرى بصورة أساسية على مخصصات عامة ومخصصات محددة على بنود الارتباطات والالتزامات.

** نظراً لكون عمليات المجموعة خاضعة لقوانين وسلطات ضريبية مختلفة، فإنه ليس من العملي عرض تسوية بين الأرباح المحاسبية والأرباح الخاضعة للضريبة مع تفاصيل المعدلات الفعلية للضرائب.

12 حقوق حاملي حسابات الاستثمار

2016	2017	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
13,081,209	13,680,020	حقوق حاملي حسابات الاستثمار *
6,091	6,006	إحتياطي معادلة الأرباح (إيضاح 12.1)
176,583	187,149	إحتياطي مخاطر الاستثمار (إيضاح 12.2)
12,911	8,934	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة المتعلقة بحقوق حاملي حسابات الاستثمار - صافي (إيضاح 12.3)
13,276,794	13,882,109	

* صكوك متوسطة الأجل

تتضمن هذه على صكوك مضاربة مطلقة خاصة ثانوية غير مضمونة بإجمالي 24,478 ألف دولار أمريكي (2016: 13,923 ألف دولار أمريكي) صادرة من قبل بنك البركة (باكستان) المحدود خلال سنة 2014. إن الهدف من إصدار هذه الصكوك هو الامتثال للمتطلبات التنظيمية المتعلقة بنسبة كفاية رأس المال لبنك البركة باكستان المحدود. إن مدة هذه الصكوك هي سبع سنوات وتستحق في سنة 2021. يبدأ السداد الرئيسي لهذه الصكوك بعد ستة أشهر من تاريخ السحب، وستكون نصف سنوية على أساس القسط الثابت.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

12 حقوق حاملي حسابات الإستثمار (تتمة)

12.1 التغيرات في احتياطي معادلة الأرباح

يبين الجدول التالي الحركة في احتياطي معدل الأرباح:

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
10,037	6,091
297	910
(3,580)	(976)
(663)	(19)
6,091	6,006

الرصيد في 1 يناير
مبالغ مخصصة من الدخل المرصود لحقوق حاملي حسابات الإستثمار
مبالغ مستخدمة خلال السنة
تحويلات صرف العملات الأجنبية

الرصيد في 31 ديسمبر

12.2 التغيرات في احتياطي مخاطر الإستثمار

يبين الجدول التالي الحركة في احتياطي مخاطر الاستثمار:

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
179,238	176,583
7,324	(8,069)
1,057	21,895
(11,036)	(3,260)
176,583	187,149

الرصيد في 1 يناير
مبالغ محولة إلى المخصصات (إيضاح 22)
مبالغ مخصصة من الدخل المرصود لحقوق حاملي حسابات الإستثمار
تحويلات صرف العملات الأجنبية

الرصيد في 31 ديسمبر

12.3 التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة المتعلقة بحقوق حاملي حسابات الإستثمار - صافي

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
12,240	12,911
3,840	(3,480)
(3,210)	(48)
(221)	1,235
262	(1,684)
12,911	8,934
11,256	8,695
1,655	239
12,911	8,934

الرصيد في 1 يناير
التغيرات في القيم العادلة خلال السنة
مكسب محقق محول إلى القائمة الموحدة للدخل
تأثير الضريبة المؤجلة
محول إلى حقوق المساهمين

العائدة إلى الاستثمارات العقارية
العائدة إلى أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

13 حقوق الملاك

2017 ألف دولار أمريكي	2016 ألف دولار أمريكي	رأس المال
1,500,000	1,500,000	المصرح به 1,500,000,000 (2016: 1,500,000,000) سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم
2017 ألف دولار أمريكي	2016 ألف دولار أمريكي	رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل
1,149,218	1,115,746	في بداية السنة 1,149,218,451 (2016: 1,115,746,069) قدرها دولار أمريكي واحد للسهم
57,461	33,472	الصادر خلال السنة 57,460,923 أسهم منحة (2016: 33,472,382) بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم
1,206,679	1,149,218	في نهاية السنة 1,206,679,374 (2016: 1,149,218,452) سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم

التخصيصات المقترحة

قرر مساهموا المجموعة في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ 20 مارس 2017 (2016: 20 مارس 2016) توزيع مبلغ وقدره 11,396 ألف دولار أمريكي (2016: 22,315 ألف دولار أمريكي) كإرباح أسهم نقدية ومبلغ وقدره 57,461 ألف دولار أمريكي (2016: 33,472 ألف دولار أمريكي) كإسهم منحة.

أسهم خزينة

2017 ألف دولار أمريكي	2016 ألف دولار أمريكي	عدد الأسهم بالآلاف	في 1 يناير
9,588	8,464	9,588	شراء أسهم خزينة
1,346	1,714	1,346	بيع أسهم خزينة
(1,384)	(590)	(1,384)	
9,550	9,588	9,550	في 31 ديسمبر

بلغت القيمة السوقية لأسهم الخزينة 3,581 ألف دولار أمريكي (2016: 4,698 ألف دولار أمريكي) حيث تمثل 0.8% (2016: 0.8%) من عدد الأسهم القائمة.

معلومات إضافية عن نمط الملكية

(1) فيما يلي أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد الأسهم اللذين يحتفظون بـ 5% أو أكثر من الأسهم القائمة:

في 31 ديسمبر 2017

الأسماء	الجنسية/ولد التأسيس	عدد الأسهم	نسبة الملكية %
صالح عبدالله كامل	سعودي	363,336,867	30.11%
شركة دلة البركة القابضة - شركة معفاة	بحرينية	297,276,402	24.64%
شركة التوفيق للصناديق الإستثمارية المحدودة	جزيرة كايمن	233,177,723	19.32%
عبدالله عبدالعزيز الراجحي	سعودي	84,770,095	7.03%

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

13 حقوق الملاك (تمة)

في 31 ديسمبر 2016

الأسماء	الجنسية/بلد التأسيس	عدد الأسهم	نسبة الملكية %
تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 30 جزءاً من هذه القوائم اله سعودية		346,035,112	30.11%
شركة دلة البركة القابضة - شركة معفاة	بحرينية	283,120,383	24.64%
شركة التوفيق للصناديق الإستثمارية المحدودة	جزيرة كايمن	222,074,022	19.32%
عبدالله عبدالعزيز الراجحي	سعودي	80,733,424	7.03%

(2) لدى البنك فئة واحدة من الأسهم فقط وحاملي هذه الأسهم لديهم حقوق تصويت متساوية.

(3) يوضح الجدول توزيع الأسهم وعدد حاملي الأسهم ونسبة ملكيتهم في الفئات التالية:

في 31 ديسمبر 2017

فئات:

عدد الأسهم	عدد المساهمين	% النسبة من المجموع القائم
120,600,222	1,088	9.99%
107,518,065	4	8.91%
84,770,095	1	7.03%
233,177,723	1	19.32%
660,613,269	2	54.75%
1,206,679,374	1,096	100.00%

في 31 ديسمبر 2016

فئات:

عدد الأسهم	عدد المساهمين	% النسبة من المجموع القائم
86,408,191	1,092	7.52%
130,847,319	6	11.38%
80,733,424	1	7.03%
222,074,022	1	19.32%
629,155,495	2	54.75%
1,149,218,451	1,102	100.00%

(أ) علاوة إصدار أسهم/تكاليف عمليات الطرح

يتم معاملة المبالغ المتحصلة التي تفوق القيمة الاسمية لرأس المال الصادر خلال أي إصدار جديد للأسهم، بعد حسم تكاليف الطرح، على أنها علاوة إصدار أسهم. إن هذا المبلغ غير قابل للتوزيع ولكن يمكن إستخدامه في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

تمثل تكاليف عمليات الطرح التكاليف المتكبدة من قبل البنك والتي تتعلق مباشرة بزيادة رأس المال وتم تكبدها نقداً.

(ب) احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك، تم تحويل 10% من حصة الشركة الأم في صافي دخل السنة إلى الإحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الإحتياطي 50% من رأس المال المدفوع للبنك. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي. خلال السنة، تم تحويل مبلغ وقدره 12,903 ألف دولار أمريكي (15,155 ألف دولار أمريكي) إلى الإحتياطي القانوني.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

13 حقوق الملاك (تتمة)

(ج) التغيرات المترجمة في القيم العادلة

تمثل هذه التغيرات صافي مكاسب وخسائر القيمة العادلة غير المحققة المتعلقة بحقوق الشركة الأم من أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق والاستثمارات العقارية والأرض التي تشغلها المجموعة (المصنفة كعقارات ومعدات).

(د) تحويل العملات الأجنبية

يتم استخدام تحويلات صرف العملات الأجنبية لتسجيل الفروق الناتجة عن تحويل القوائم المالية للشركات التابعة الأجنبية.

يلخص الجدول التالي رصيد تحويل العملات الأجنبية حسب الشركة التابعة كما في 31 ديسمبر:

شركة تابعة	العملة	2017 ألف دولار أمريكي	2016 ألف دولار أمريكي
بنك البركة الجزائر	دينار جزائري	54,401	50,617
بنك البركة (باكستان) المحدود	روبية باكستانية	12,078	7,890
بنك البركة مصر	جنيه مصري	138,837	144,651
بنك البركة التركي للمشاركة	ليرة تركية	378,186	350,455
بنك البركة المحدود	راند جنوب أفريقي	13,857	17,279
بنك البركة السودان	جنيه سوداني	49,719	36,901
بنك البركة تونس	دينار تونسي	25,859	23,166
بنك البركة سورية	ليرة سورية	33,454	35,760
بي تي أي بنك	درهم مغربي	(149)	-
		706,242	666,719

(هـ) إحتياطيات أخرى

تتضمن الإحتياطيات الأخرى بشكل رئيسي على إحتياطي المخاطر المصرفية العامة المحتفظ بها من قبل الشركات التابعة وفقاً للقوانين المحلية.

(و) زكاة مدفوعة نيابة عن المساهمين

فوضت الجمعية العمومية في اجتماعها المنعقد في 20 مارس 2017 الإدارة التنفيذية للمجموعة بأن تدفع مبلغ زكاة وقدره 4,021 ألف دولار أمريكي، نيابة عن جميع المساهمين بحيث يقطع هذا المبلغ مباشرة من الأرباح المبقاة، للعام المالي 2016. لقد تم دفع وتوزيع مبلغ قدره 3,688 ألف دولار أمريكي على مستحقي الزكاة وبحسب الضوابط الشرعية الموضوعية والمعتمدة والمصادق عليها من قبل الهيئة الشرعية الموحدة. أما المبلغ المتبقي والبالغ قدره 333 ألف دولار أمريكي فتم تخصيصه لكي يوزع على المستحقين بحد أقصى قبل نهاية الربع الأول من العام 2018.

زكاة مدفوعة نيابة عن المساهمين للسنة	2017 ألف دولار أمريكي	2016 ألف دولار أمريكي
استخدامات الزكاة:		
زكاة مدفوعة للفقراء والمحتاجين	2,604	1,650
زكاة مدفوعة للمساكين	-	143
زكاة مدفوعة للمؤلفة قلوبهم	80	177
منح دراسية	1,004	1,100
أخرى	-	8
مجموع الاستخدامات	3,688	3,078
الزكاة المتبقية للدفع	333	884

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

13 حقوق الملاك (تتمة)

(ز) تخصيصات مقترحة

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
11,396	24,134
57,461	36,200
68,857	60,334

أرباح أسهم نقدية 2% (2016: 1%)
أسهم منحة

التخصيصات المقترحة المذكورة أعلاه تستثني التخصيصات المحولة إلى الإحتياطي القانوني المذكورة أعلاه وسيتم تقديم التخصيصات المقترحة أعلاه للموافقة الرسمية في اجتماع الجمعية العمومية السنوي وستكون خاضعة لموافقة السلطات التنظيمية.

اقترح البنك إصدار أسهم منحة من الأرباح المبقة بواقع 30 لكل 100 سهم محتفظ به (2016: سهم واحد لكل 20 أسهم محتفظ بها). سيتم تقديم هذا الاقتراح رسمياً في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للموافقة عليه وسيكون خاضع للحصول على موافقة الجهات التنظيمية.

تمت الموافقة على التخصيصات المقترحة لسنة 2016 في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ 20 مارس 2017 في سنة 2017 بعد صدور تلك الموافقة.

(ح) صافي الحركة في الحقوق الغير مسيطرة

يتضمن هذا بصورة أساسية على تأثير التغيرات في رأسمال الشركات التابعة، شراء (بيع) من قبل الحقوق غير المسيطرة من (إلى) المجموعة.

14 رأس المال فئة 1 دانم

بتاريخ 31 مايو 2017، أتم البنك إصدار صكوك مريحة إضافية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة 1 بقيمة إجمالية قدرها 400 مليون دولار أمريكي تماشياً مع توجيهات مصرف البحرين المركزي والمدرجة في البورصة الأيرلندية. يخضع ويستند توزيع المبالغ المستحقة الدفع لشروط وبنود القيمة الاسمية القائمة للصكوك بمعدل ربح متوقع بنسبة 7.875% سنوياً. وتدفع على أساس نصف سنوي. يتم إثبات هذه الصكوك ضمن الحقوق في القائمة الموحدة للمركز المالي وسيتم احتساب الكوبون المقابل لتلك الصكوك كتوزيعات من الأرباح. تم تضمين المصروفات المتعلقة بهذا الإصدار في الأرباح المبقة. ووفقاً للشروط والبنود، ليس لدى حاملي الصكوك الحق بالمطالبة بالأرباح ولا يتم اعتبار حدث عدم دفع الأرباح بأنها حدث للتعثر في السداد.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

15 صافي الدخل من عقود تمويل وإستثمارات مشتركة وذاتية

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي	
1,099,779	1,035,429	نعم مدينة (إيضاح 15.1)
126,248	210,776	التمويل بالمضاربة والمشاركة (إيضاح 15.2)
293,096	234,610	إستثمارات (إيضاح 15.3)
135,999	138,989	إجارة منتهية بالتملك (إيضاح 15.4)
3,532	652	أخرى
1,658,654	1,620,456	
1,336,569	1,258,663	صافي الدخل من عقود التمويل والإستثمارات المشتركة
322,085	361,793	إجمالي الدخل من عقود التمويل والإستثمارات الذاتية
1,658,654	1,620,456	
322,085	361,793	إجمالي الدخل من عقود التمويل والإستثمارات الذاتية
(36,586)	(31,515)	الربح المدفوع على تمويلات الوكالة
285,499	330,278	صافي الدخل من عقود التمويل والإستثمارات الذاتية

15.1 نهم مدينة

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي	
1,085,461	1,025,789	نهم بيوع (مرايحات) مدينة
9,980	6,598	نهم سلم مدينة
4,338	3,042	نهم إستصناع مدينة
1,099,779	1,035,429	

15.2 التمويل بالمضاربة والمشاركة

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي	
64,789	87,773	التمويل بالمضاربة
61,459	123,003	التمويل بالمشاركة
126,248	210,776	

15.3 إستثمارات

2016 ألف دولار أمريكي	2017 ألف دولار أمريكي	
4,357	7,061	أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق
275,095	224,776	أدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة
152	(1,163)	مكسب غير محقق من أدوات أسهم حقوق الملكية و الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
3,585	(21)	مكسب من بيع أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق
667	820	مكسب من بيع أدوات أسهم حقوق الملكية و الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
1,679	1,496	دخل الإيجار
2,059	1,537	دخل من شركات زميلة
5,502	104	مكسب من بيع إستثمار عقاري
293,096	234,610	

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

15 صافي الدخل من عقود تمويل وإستثمارات مشتركة وذاتية (تتمة)

15.4 إجارة منتهية بالتملك

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
374,314	405,097
(238,315)	(266,108)
135,999	138,989

دخل من إجارة منتهية بالتملك
إستهلاك موجودات إجارة منتهية بالتملك

16 حصة المجموعة كمضارب

يتم تحديد حصة المجموعة كمضارب على مستوى كل شركة تابعة وبناءً على الشروط والقوانين المتعلقة بالاتفاقيات.

17 دخل الأتعاب ودخل العمولات الأخرى

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
95,393	90,459
30,623	25,189
41,597	34,209
9,224	8,037
176,837	157,894

أتعاب وعمولات مصرفية
إعتمادات مستنديه
خطابات ضمان
خطابات قبول

18 دخل تشغيلي آخر

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
64,055	24,191
14,804	11,192
78,859	35,383

مكسب صرف العملات الأجنبية
مكسب من بيع عقارات ومعدات

19 ربح منفع على تمويلات طويلة الأجل

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
16,280	15,637
45,469	47,888
29,621	21,475
91,370	85,000

تمويلات المرابحة
تمويلات ثانوية تم الحصول عليها من قبل شركة تابعة
الوكالة

20 استهلاك وإطفاء

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
39,228	37,489
5,351	9,909
44,579	47,398

إستهلاك عقارات ومعدات (إيضاح 8)
إطفاء موجودات غير ملموسة (إيضاح 9(أ))

21 مصروفات تشغيلية أخرى

2016	2017
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
102,807	103,251
29,777	34,179
64,552	68,442
197,136	205,872

مصروفات عامة وإدارية
مصروفات مهنية وأعمال
مصروفات متعلقة بالامتلاكات

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
في 31 ديسمبر 2017

في 31 ديسمبر 2017

المخصصات والإضمحلال (تتمة) 22

تتعلق هذه المخصصات بالمناطق الجغرافية التالية:

	المجموع	مطلوبات أخرى	موجودات أخرى	استثمارات الألف	التمويل المشترك الألف	التحويل بالمشاركة الألف	التمويل الألف	إستصناع مدينة الألف	سلم مدينة الألف	إجارة مدينة الألف	ذمم مدنية (مرابحات) مدينة ألف	ذمم بنوع
2017												
الشرق الأوسط	197,245	7,520	6,362	8,940	535	12,938	-	-	-	2,996	157,954	
شمال أفريقيا	30,697	1,211	1,327	1,292	12	-	52	1,868	6,359	18,576		
أوروبا	164,991	-	2,271	-	-	-	-	-	-	-	162,720	
أخرى	54,632	-	5,235	1,464	8,582	-	1,338	4,007	3,995	30,011		
المجموع	447,565	8,731	15,195	11,696	9,129	12,938	1,390	5,875	13,350	369,261		
2016												
الشرق الأوسط	191,592	10,798	6,342	6,215	248	11,948	-	-	-	2,438	153,603	
شمال أفريقيا	27,032	293	972	490	6	-	79	1,493	6,265	17,434		
أوروبا	151,038	-	2,104	-	-	-	-	-	-	-	148,934	
أخرى	57,210	-	5,411	455	6,347	-	2,196	4,461	3,768	34,572		
المجموع	426,872	11,091	14,829	7,160	6,601	11,948	2,275	5,954	12,471	354,543		

بلغت القيمة العادلة للضمانات المحفوظ بها من قبل المجموعة والمتعلقة بالتسهيلات المتوفرة 639.2 مليون دولار أمريكي كما في 31 ديسمبر 2017 (31 ديسمبر 2016: 554.1 مليون دولار أمريكي). تشمل الضمانات على هوامش نقدية وأوراق مالية وعقارات. ستكون الاستفادة من الضمانات على أساس كل عمل على حدة ومحدودة بمجموع تعرض العمل.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

23 النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

يتم احتساب مبالغ النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح بقسمة صافي الدخل للسنة العائد إلى حقوق حاملي أسهم الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

2016	2017	
151,545	129,029	صافي الدخل العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم للسنة - ألف دولار أمريكي
-	(15,750)	محسوم منها: الربح الموزع على رأس المال الدائم فئة 1
151,545	113,279	صافي الدخل العائد إلى حقوق مساهمي الملاك
1,140,818	1,206,679	عدد الأسهم القائمة في بداية السنة (بالآلاف)
(610)	(10,194)	تأثير أسهم الخزينة (بالآلاف)
57,041	-	تأثير أسهم المنحة خلال السنة (بالآلاف)*
1,197,249	1,196,485	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة في نهاية السنة (بالآلاف)
12.66	9.47	الربح للسهم - سنتات أمريكية

* تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم للسنة السابقة لحساب إصدار أسهم منحة خلال سنة 2017 (إيضاح 13).

24 النقد وما في حكمه

2016	2017	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1,662,465	1,534,035	أرصدة لدى بنوك مركزية باستثناء الإحتياطي الإجباري
585,491	602,517	أرصدة لدى بنوك أخرى
604,002	724,630	نقد ونقد قيد التحصيل
2,851,958	2,861,182	

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

25 معاملات مع أطراف ذات علاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة المجموعة والشركات المملوكة لهم أو المسيطر عليها أو ذو نفوذ مؤثر من قبلهم والشركات الحليفة بفضل مساهمة مشتركة مع تلك المجموعة وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية.

إن الإيرادات والمصروفات المتعلقة بمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

شركات زميلة	المساهمين الرئيسيين	أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين	أطراف أخرى ذات علاقة	2017 ألف دولار أمريكي	2016 ألف دولار أمريكي
صافي الدخل من عقود تمويل واستثمارات مشتركة	1,940	-	61	-	2,091
صافي الدخل من عقود تمويل واستثمارات ذاتية	-	2	-	-	764
عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار	176	50	11	2	268
دخل الاتعاب ودخل العمولات الأخرى	487	-	-	-	418

فيما يلي مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين للبنك المتضمنة في القائمة الموحدة للدخل:

2017 ألف دولار أمريكي	2016 ألف دولار أمريكي
مكافآت قصيرة الأجل	8,814
مكافآت طويلة الأجل	1,473
	8,164

المكافآت قصيرة الأجل تشمل الرواتب الأساسية والعلاوات والبدلات وغيرها من التعويضات المدفوعة خلال السنة، والمكافآت طويلة الأجل تشمل التعويضات، ومزايا التأمينات الاجتماعية وخطة الاستثمار.

بلغت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة 1.5 مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 (2016: 1.5 مليون دولار أمريكي).

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة في 31 ديسمبر هي كالتالي:

شركات زميلة	المساهمين الرئيسيين	أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين	أطراف أخرى ذات علاقة	2017 ألف دولار أمريكي	2016 ألف دولار أمريكي
الموجودات:					
نعم مدينة	2,006	-	609	-	2,768
استثمارات	37,848	-	-	-	63,555
إجارة منتهية بالتملك	-	-	382	-	559
موجودات أخرى	-	1	586	-	1,881
المطلوبات:					
حسابات جارية للعملاء وحسابات أخرى	4,260	4,833	1,186	73	9,076
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	2
حقوق حاملي حسابات الاستثمار	17,677	2,058	734	68	25,071
حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية	17,267	9,100	7,059	-	29,114

جميع التعرضات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة منتجة وخالية من أية مخصصات لخسائر الائتمان المحتملة.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

25 معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي تفاصيل الحصص المباشرة والغير مباشرة لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في أسهم البنك كما في نهاية السنة:

المنصب	الجنسية	2016 عدد الأسهم	المعاملة عدد الأسهم	* 2017 عدد الأسهم
صالح عبدالله كامل	سعودي	629,155,495	-	660,613,269
عبدالله عمار سعودي	بحريني	616,136	-	646,942
عبدالله صالح كامل	سعودي	313,082	-	328,736
محي الدين صالح كامل	سعودي	654,625	-	687,356
عبدالله صباحي	سعودي	208,877	-	219,320
تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 6 عضو مجلس الإدارة (والرئيس التنفيذي)	بحريني	336	-	352
عبدالرحمن شهاب	بحريني	125,976	100,000	232,274

* يتضمن تأثير إصدار البنك لأسهم المنحة بواقع سهم لكل 20 سهم محتفظ به حسب قرار اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ 20 مارس 2017.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

26 ارتباطات والتزامات محتملة

2016	2017	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
704,307	853,547	اعتمادات مستندية
2,680,992	2,343,883	خطابات ضمان
53,791	76,755	خطابات قبول
834,915	1,150,183	ارتباطات غير مسحوبة
323,915	300,365	عقود الوعد المتوافقة مع مبادئ الشريعة
321	277	أخرى
4,598,241	4,725,010	

27 تحليل القطاعات

تم عرض معلومات القطاعات على أساس القطاعات الجغرافية للمجموعة. إن القطاعات الجغرافية مبنية على موقع الوحدات المسنولة عن تسجيل المعاملات وتعكس الطريقة التي يتم فيها تقييم المعلومات من قبل إدارة المجموعة ومجلس الإدارة.

لأغراض تقديم التقارير المالية، تم تقسيم المجموعة إلى القطاعات الجغرافية التالية:

الشرق الأوسط
شمال أفريقيا
أوروبا
أخرى

إن النتائج المقدم تقرير بشأنها للقطاعات الجغرافية مبنية على أنظمة التقارير المالية الداخلية للمجموعة. إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفسها التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة كما هو مبين في إيضاح 2. المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية.

لم يتم عرض قطاعات الأعمال حيث أنها غير قابلة للتطبيق على المجموعة.

فيما يلي بنود قطاع الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار:

2016			2017			
حقوق حاملي حسابات			حقوق حاملي حسابات			
الموجودات	المطلوبات	الإستثمار	الموجودات	المطلوبات	الإستثمار	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
11,154,872	2,976,028	6,827,712	9,710,447	2,782,561	6,057,888	القطاع
2,691,890	1,355,042	1,042,965	2,419,901	1,171,716	974,704	الشرق الأوسط
9,538,495	4,034,513	4,847,691	9,304,781	3,546,164	5,103,850	شمال أفريقيا
2,067,954	694,858	1,163,741	1,990,136	639,449	1,140,352	أوروبا
25,453,211	9,060,441	13,882,109	23,425,265	8,139,890	13,276,794	أخرى

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

27 تحليل القطاعات (تتمة)

فيما يلي بنود الدخل التشغيلي وصافي الدخل التشغيلي وصافي الدخل لكل قطاع من القطاعات:

2016			2017		
صافي الدخل	صافي الدخل التشغيلي	مجموع الدخل التشغيلي	صافي الدخل	صافي الدخل التشغيلي	مجموع الدخل التشغيلي
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
119,332	223,014	446,026	101,964	175,270	370,546
34,413	48,527	103,411	22,265	41,437	103,291
90,022	203,709	425,986	60,534	185,536	407,474
23,869	31,693	98,736	22,156	28,130	117,379
267,636	506,943	1,074,159	206,919	430,373	998,690

القطاع

تشكل الإيضاحات المرفقة

شمال أفريقيا

أوروبا

أخرى

28 إدارة المخاطر

تمثل إدارة المخاطر جزءاً لا يتجزأ من عملية اتخاذ القرار بالمجموعة. وتقوم اللجنة الإدارية لإدارة المخاطر واللجان التنفيذية بالتوجيه والمساعدة في الإدارة العامة لمخاطر ميزانية المجموعة. تدير المجموعة هذه التعرضات عن طريق وضع حدود لها بموافقة مجلس الإدارة. لم تتغير هذه المخاطر وعمليات احتوائها بشكل جوهري عن السنة السابقة.

إن أهم أنواع المخاطر هي مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان ومخاطر التركيز ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية الأخرى. تتضمن مخاطر السوق على مخاطر معدل الربح ومخاطر أسهم حقوق الملكية ومخاطر العملات الأجنبية.

(أ) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عندما يحين إستحقاقها ضمن الظروف الاعتيادية والمضغوطة. ولتقليل هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات بأخذ السيولة في عين الاعتبار ومراقبة السيولة على أساس منتظم. لدى كل شركة من الشركات التابعة للمجموعة سياسات وإجراءات موثقة ومطبقة تتعلق بسيولة العملات المحلية والأجنبية تتناسب مع طبيعة وتعقيدات أعمالها. تعالج هذه السياسة حماية القوة المالية حتى خلال الأوضاع الصعبة.

يلخص الجدول بالصفحة التالية بيان استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة على أساس الترتيبات التعاقدية للسداد. لقد تم تحديد الاستحقاق التعاقدي للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ قائمة المركز المالي إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدي ولم يؤخذ في الاعتبار الاستحقاقات المتوقعة كما هو موضح حسب الخبرة التاريخية لاحتفاظ المجموعة بحسابات أصحاب الاستثمار وتوفر الخطوط الائتمانية للبنك.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
في 31 ديسمبر 2017

فيما يلي بيان الإستحقاق كما في 31 ديسمبر 2017:

المطلوبات	حسابات جارية للملاء وحسابات أخرى	مبالغ مستحقة للبنوك	تمويلات طويلة الأجل	مطلوبات أخرى	مجموع المطلوبات	حقوق حادلي	حسابات الإستثمار	مجموع المطلوبات وحقوق حادلي	حسابات الإستثمار	صافي فجوة السيولة	صافي فجوة السيولة المتراكمة	حقوق حادلي	حسابات الإستثمار غير المدرجة بالميزانية
5,465,433	-	-	-	-	5,465,433	-	-	-	-	-	-	-	-
1,322,470	-	22,784	-	22,000	127,097	183,128	422,803	544,658	-	-	-	-	-
1,236,555	-	-	412,811	381,200	390,926	98	4,564	-	-	-	-	-	-
1,035,983	-	11,360	206	15,321	36,533	82,139	106,551	771,932	-	-	-	-	-
9,060,441	-	34,144	413,017	393,141	554,556	265,365	533,918	6,782,023	-	-	-	-	-
13,882,109	-	142,889	95,329	2,383,841	1,475,506	1,019,310	1,342,695	6,071,194	-	-	-	-	-
22,942,550	-	177,033	508,346	2,776,982	2,030,062	1,284,675	1,876,613	12,853,217	-	-	-	-	-
2,510,661	1,387,692	87,059	1,056,986	374,304	301,246	23,076	(486,250)	(4,248,238)	-	-	-	-	-
2,510,661	1,122,969	1,035,910	456,508	(600,478)	(974,782)	(4,711,412)	(4,734,488)	(4,248,238)	-	-	-	-	-
903,380	-	478	26,154	58,345	372,931	85,724	113,533	172,138	-	-	-	-	-

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

28 إدارة المخاطر (تتمة)

ب) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد أطراف عقود التمويل بالوفاء بالتزاماته الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسائر مالية. وتحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الائتمان من خلال متابعة التعرضات الائتمانية والتقييم بصفة مستمرة الجدارة الائتمانية للأطراف الأخرى. غالباً ما تكون عقود التمويل مضمونة بالضمانات الشخصية للأفراد الذين يمتلكون أطراف عقود التمويل أو ضمانات في شكل رهونات للأصول الممولة أو أصول أخرى ملموسة.

أنواع مخاطر الائتمان

تشتمل عقود التمويل أساساً على ذمم بيوع (مرابيعات) مدينة، ذمم سلم مدينة، ذمم استصناع مدينة والتمويل بالمضاربة والتمويل بالمشاركة وإجارة منتهية بالتمليك.

ذمم بيوع (مرابيعات) مدينة

تقوم المجموعة بتمويل هذه المعاملات من خلال شراء السلعة، والتي تمثل موضوع المراجعة ومن ثم إعادة بيعها بربح للمراجيح (المستفيد). إن سعر البيع (التكلفة مضافاً إليها هامش الربح) يعاد سداده على أقساط من قبل المراجيح بموجب الفترة المتفق عليها. أحياناً تكون المعاملات مضمونة بموضوع المراجعة (في حالة التمويل العقاري) وفي أوقات أخرى مجموعة من الضمانات التي تضمن جميع التسهيلات المعطاة للعميل.

ذمم سلم مدينة

السلم هو عقد تقوم بموجبه المجموعة بدفع فوري للبايع لتوصيل السلعة في المستقبل. لحماية نفسها من المخاطر المرتبطة بالسلعة تقوم المجموعة بإبرام عقد السلم الموازي الذي بموجبة تقوم ببيع السلعة للتوصيل المؤجل مقابل الدفع الفوري.

ذمم استصناع مدينة

إن الاستصناع هو عقد بيع بين المجموعة كبايع والعميل كمشتري والذي بموجبة تتعهد المجموعة بتصنيع (أو إقتناء) سلعة وبيعها للعميل على سعر متفق عليه بين الطرفين عند استكمالها في تاريخ مستقبلي.

التمويل بالمضاربة

تدخل المجموعة في عقود المضاربة عن طريق الإستثمار في صناديق مدارة من قبل بنوك ومؤسسات مالية أخرى لفترات زمنية محددة.

التمويل بالمشاركة

هي إتفاقية بين المجموعة والعميل للمساهمة في بعض المشاريع الإستثمارية، سواء كانت موجودة أو جديدة، أو ملكية بعض من العقارات إما بشكل دائم أو وفقاً لترتيب المشاركة المتناقصة التي تنتهي بشراء العميل الملكية بالكامل. يوزع الربح بموجب الاتفاقية التي وضعت بين الطرفين بينما توزع الخسارة بموجب نسبة أسهمهم في رأس المال أو المشروع.

التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان قبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى

التعرض الأقصى		
2017	2016	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
4,102,938	3,883,925	أرصدة لدى بنوك مركزية
602,517	585,491	أرصدة لدى بنوك أخرى
12,001,050	11,423,448	ذمم مدينة
2,377,654	1,582,396	التمويل بالمضاربة والمشاركة
2,888,334	2,629,131	استثمارات
232,972	240,119	موجودات أخرى
22,205,465	20,344,510	المجموع
4,725,010	4,598,241	ارتباطات والتزامات محتملة
26,930,475	24,942,751	

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

28 إدارة المخاطر (تتمة)

(ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

نوعية الائتمان حسب فئة عقود التمويل الإسلامية

يوضح الجدول أدناه نوعية الائتمان حسب فئة عقود التمويل الإسلامية، على أساس نظام التصنيف الائتماني للمجموعة:

31 ديسمبر 2017

لم يحين موعد إستحقاقها وغير متعثرة ألف دولار أمريكي	فات موعد إستحقاقها ولكنها منتجة ألف دولار أمريكي	عقود تمويل إسلامية متعثرة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
11,100,608	622,324	667,994	12,390,926
2,324,682	42,602	32,437	2,399,721
235,009	3,070	10,088	248,167
13,660,299	667,996	710,519	15,038,814

نوعية عقود التمويل الإسلامية

ذمم مدينة

التمويل بالمضاربة والمشاركة

موجودات أخرى

31 ديسمبر 2016

لم يحين موعد إستحقاقها وغير متعثرة ألف دولار أمريكي	فات موعد إستحقاقها ولكنها منتجة ألف دولار أمريكي	عقود تمويل إسلامية متعثرة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
10,563,395	590,576	644,720	11,798,691
1,542,585	25,855	32,505	1,600,945
244,934	311	9,703	254,948
12,350,914	616,742	686,928	13,654,584

نوعية عقود التمويل الإسلامية

ذمم مدينة

التمويل بالمضاربة والمشاركة

موجودات أخرى

التحليل الزمني لعقود التمويل الإسلامية الفاتت موعد إستحقاقها ولكنها منتجة

يلخص الجدول التالي التحليل الزمني لعقود التمويل الفاتت موعد إستحقاقها ولكنها منتجة كما في:

31 ديسمبر 2017

أقل من 30 يوماً ألف دولار أمريكي	من 31 إلى 60 يوماً ألف دولار أمريكي	من 61 إلى 90 يوماً ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
327,326	172,809	122,189	622,324
33,334	6,886	2,382	42,602
3,029	5	36	3,070
363,689	179,700	124,607	667,996

نوعية عقود التمويل الإسلامية

ذمم مدينة

التمويل بالمضاربة والمشاركة

موجودات أخرى

31 ديسمبر 2016

أقل من 30 يوماً ألف دولار أمريكي	من 31 إلى 60 يوماً ألف دولار أمريكي	من 61 إلى 90 يوماً ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
235,857	160,144	194,575	590,576
20,067	4,296	1,492	25,855
309	1	1	311
256,233	164,441	196,068	616,742

نوعية عقود التمويل الإسلامية

ذمم مدينة

التمويل بالمضاربة والمشاركة

موجودات أخرى

28 إدارة المخاطر (تتمة)

(ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

تقليل مخاطر الائتمان

جميع الشركات التابعة للمجموعة التي لديها تعرضات مضمونة بعقارات أو رهونات أخرى تقوم بعمل مراجعة منتظمة ودورية للتأكد من قيمة هذه العقارات والرهونات وتقييمها. وتتم عملية التأكد من قيمة الرهونات من قبل جهة تقييم مستقلة ومؤهلة أو من قبل محلل رهونات في الشركة التابعة. ويتم تحديد عدد مرات تأكيد هذه الرهونات كجزء من سياسة الائتمان أو الاستثمار وعملية الموافقة عليها. وتسمح الشركات التابعة للمجموعة بعملية رهن المركبات والسفن والطائرات والأقمار الصناعية والقطارات والأساطيل كرهونات مقابل الائتمان والمنتجات الاستثمارية ولكنها لا تقبل الموجودات القابلة للتلف أو الموجودات الأخرى بأعمار إستهلاكية أقل من خمس سنوات. ولا تقبل الشركات التابعة للمجموعة أية موجودات كرهونات إذا كانت هذه الموجودات قابلة للتقادم في حالة نقلها (على سبيل المثال الآثاث). وكما تتأكد الشركات التابعة بأن هذه الموجودات مؤمن عليها لكي تكون مقبولة كرهونات.

ويتم أيضا قبول شيكات الأطراف الأخرى كرهونات من قبل الشركات التابعة للمجموعة. وتقبل الشركات التابعة الأوراق التجارية كرهونات مؤهلة إذا كانت صادرة من قبل بنوك أو مؤسسات ذات مراكز ائتمانية جيدة. وحيث أن فترة استحقاق الأوراق التجارية بصفة عامة ذات طبيعة قصيرة الأجل، فإنه لا يتم قبولها كرهونات مقابل التسهيلات الائتمانية طويلة الأجل (على سبيل المثال، يجب ألا تتجاوز مدة التمويل فترة استحقاق الأوراق التجارية). وكما لا تقبل الشركات التابعة المركبات أو المعدات، إذا كانت جديدة، كرهونات مؤهلة لاحتساب ملائمة رأس المال وذلك لأكثر من 80% من قيمتها السوقية، وفي نفس الوقت لا يتم قبول أية مركبات أو معدات مستعملة كرهونات مؤهلة لأكثر من 50% من قيمتها المؤمنة.

الضمانات الواردة أدناه قد تستقطب إعفاء من متطلبات ملائمة رأس المال حسب تعليمات مصرف البحرين المركزي:

- (1) هامش الجدية (وديدة حسن النية): تقبل الشركات التابعة هذا النوع من الضمانات في الصفقات التي يتم فيها تقديم وعود تنفيذ غير ملزمة بشأنها من قبل العميل. فإذا لم يفي العميل بوعده بالتنفيذ، فإن الشركات التابعة في هذه الحالة يكون لديها حق تحصيل هامش الجدية.
- (2) ضمان الأطراف الأخرى: يكون لدى الشركة التابعة الحق في الرجوع إلى الضامن في حالة إخلال العميل بالتزاماته. لكي يصبح الضمان رهناً مؤهلاً، فإنه يجب أن يكون غير مشروط وغير قابل للإلغاء. ويجب أن يكون الضامن قادراً على الوفاء، عندما يكون ذلك قابلاً للتطبيق وذو تصنيف استثماري جيد.
- (3) العربون: وهو المبلغ الذي يجب الحصول عليه من المشتري أو المستأجر عند إبرام العقد وهو يعتبر من الاحتياطات الأولية للشركة التابعة إذا أخل المشتري أو المستأجر بشروط العقد.
- (4) الموجودات الأساسية التي تمثل عقد الإيجار: يجب أن تكون الموجودات الأساسية ذات قيمة نقدية ويجب أن يكون للشركة التابعة حق الرجوع عليها قانونياً والوصول إليها وامتلاكها بل وبيعها من أجل استرداد التعرض غير المغطى من قبل هذا العميل. وكما يجب أن تكون الموجودات خالية من أي نوع من أنواع الرهن.
- ويجب إعادة أي مبلغ فائض ناتج عن إغلاق الرهن من قبل الشركة التابعة إلى العميل (الراهن). ويجب على الشركة التابعة إجراء عملية تقييم سنوية على الأقل للموجودات المرهونة والحفاظ على مستندات كافية تؤيد هذا التقييم.
- (5) الودائع النقدية الخالية من أية أعباء قانونية لدى الشركة التابعة، وذلك إما على شكل حقوق حاملي حسابات استثمار أو حقوق حاملي حسابات استثمار غير مدرجة بالميزانية.
- (6) صكوك مصنفة أو غير مصنفة صادرة من قبل مؤسسات مالية ذات درجة عالية أو حكومات دول مجلس التعاون الخليجي.

28 إدارة المخاطر (تتمة)

(ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

جودة الائتمان

ستعتمد إدارة مخاطر الائتمان في المجموعة على إنشاء وصيانة نظام التصنيف الائتماني وأنشطة الأعمال لغير أنشطة التجزئة. ستقوم جميع وحدات المجموعة بتنفيذ نظام التصنيف الائتماني الخاص بها مع الأخذ بعين الاعتبار المتطلبات المنهجية المطلوبة والمقرة من قبل مصارفها المركزية المحلية بهذا الخصوص. ستعكس منهجية تقييم المدين (العميل) خصوصيات الأعمال الرئيسية للمجموعة والتنوع الجغرافي لعملياتها. وسيتم إجراء تصنيفات البلدان والحكومات والمؤسسات المالية بطريقة مركزية في البنك بمملكة البحرين، بينما ستتم عملية تصنيف المؤسسات على مستوى الشركات التابعة وذلك ما لم تتضمن مخاطر المؤسسات مخاطر عبر الحدود وفي هذه الحالة ستتم عملية التصنيف في البنك كجزء من اعتماد حد الائتمان.

وقد تم تصميم نظام تصنيف الائتمان لكي يكون متماثلاً مع نظام تصنيف وكالات التصنيف الدولية المعروفة (موديز، ستاندرد أند بورز، فيتش) وذلك فيما يتعلق بتطبيقاتها الخاصة بالعملات الأجنبية للدول والحكومات والمؤسسات المالية.

وبناء على ذلك، فإن لدول والحكومات والمؤسسات المالية سيتم تصنيفها على أساس التزامات العملات الأجنبية المتوسطة الأجل وغير المضمونة الخاصة بها. وهذا يعني أنه بالنسبة للحكومات والمؤسسات المالية فإن المخاطر عبر الحدود ستكون أيضاً جزءاً من عملية التصنيف وستكون عملية تصنيف الدولة في معظم الحالات عبارة عن السقف المحدد لتصنيف المؤسسة المالية.

تتبنى المجموعة آليات التصنيف الائتماني المتبعة في شركات التصنيف العريقة. والتي تنطوي على التحليل الأساسي الشامل للعوامل الكمية والنوعية بغية تحديد المخاطر الفعلية والمتوقعة. يتم التصنيف الائتماني للدول والعميل الواحد. يتم تصنيف العميل الفردي مع المؤسسات المالية، الشركات، الأفراد والحكومات. وعليه يقوم نظام التصنيف الائتماني الداخلي على تصنيف المدينين (العملاء) بدلاً من التسهيل الائتماني. كما يقوم هذا التصنيف على التعرف وتحديد الاحتمالية النسبية لإخفاق العميل بالوفاء بالتزاماته بغض النظر عن أثر الضمانات وأدوات تقليل المخاطر الأخرى. أما تصنيف التسهيلات الائتمانية فيأخذ بعين الاعتبار احتمالية إخفاق العميل في الوفاء بالتزاماته وحجم الخسائر المتوقعة جراء هذا الإخفاق. ومع ذلك ففي الوقت الراهن تتبنى المجموعة سياسة تصنيف المدين فقط (مع أنها لا تمنع وحداتها من تبني تصنيف التسهيلات الائتمانية إن رغبوا وملكوا القدرة على ذلك).

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

28 إدارة المخاطر (تتمة)

ج) مخاطر التركيز

ينتج التركيز عندما تدخل مجموعة من الأطراف متعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها في الوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. تدل مخاطر التركيز على الحساسية النسبية لأداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع صناعي محدد أو منطقة جغرافية معينة.

من أجل تجنب الزيادة في تركيز المخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات معينة للتركيز على حدود البلد وحدود الطرف الآخر والحفاظ على محافظ استثمارية متنوعة. يتم سيطرة وإدارة التركزات المحددة لمخاطر الائتمان وفقاً لذلك.

فيما يلي بنود توزيع الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار حسب القطاع الاقتصادي:

2016			2017			
حقوق حاملي حسابات الاستثمار			حقوق حاملي حسابات الاستثمار			
المطلوبات	الموجودات	حقوق حاملي حسابات الاستثمار	المطلوبات	الموجودات	حقوق حاملي حسابات الاستثمار	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
173,444	240,393	3,922,073	202,767	219,771	4,272,944	صناعي
27,218	1,498	169,465	27,252	6,902	182,855	تعبئة وتغليف
9,644	11,922	149,542	7,294	7,246	127,190	زراعي
39,222	22,924	3,211,074	36,223	21,663	3,259,085	إنشائي وعقاري
1,672,165	2,388,226	2,377,485	1,759,254	2,703,293	3,646,634	مالي
153,379	193,639	1,451,128	161,548	222,384	1,622,738	تجاري
						شخصي وتمويل
9,486,208	3,705,500	2,620,213	9,716,539	4,025,988	2,926,192	إستهلاكي
149,594	84,263	6,592,359	164,559	78,584	6,177,308	حكومي
1,565,920	1,491,525	2,931,926	1,806,673	1,774,610	3,238,265	خدمات أخرى
13,276,794	8,139,890	23,425,265	13,882,109	9,060,441	25,453,211	

د) مخاطر السوق

تنتج مخاطر السوق من تقلبات في معدلات الربح وأسعار الأسهم ومعدلات صرف العملات الأجنبية. وفقاً لسياسات مخاطر السوق المطبقة حالياً. وضعت إدارة المجموعة حدوداً لمستويات المخاطر الممكنة تقبلها. ويتم مراقبة الالتزام بهذه الحدود من قبل الإدارة المحلية على مستوى الشركة التابعة.

مخاطر معدل الربح

مخاطر معدل الربح هي مخاطر تكبد المجموعة لخسارة مالية نتيجة لعدم التطابق في حصة الربح على موجودات المجموعة وحقوق حاملي حسابات الاستثمار. إن توزيع الربح لحقوق حاملي حسابات الاستثمار هو بناءً على إتفاقيات تقاسم الأرباح. ولذلك، فإن المجموعة لا تخضع لأي مخاطر معدل ربح جوهري.

ومع ذلك، فإن إتفاقيات تقاسم الأرباح سوف تنتج عنها مخاطر التعويض التجاري عندما لا تسمح نتائج المجموعة بتوزيع الأرباح تماشياً مع معدلات السوق.

مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة كل سهم على حده. ينتج التعرض لمخاطر أسعار الأسهم من محفظة الاستثمار. تدبر المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات حسب التوزيع الجغرافي والتركز الصناعي.

لدى المجموعة إجمالي محفظة أسهم حقوق ملكية بمبلغ وقدره 367,595 ألف دولار أمريكي (2016: 126,698 ألف دولار أمريكي) مشتملة على أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق بإجمالي 103,818 ألف دولار أمريكي (2016: 107,225 ألف دولار أمريكي) أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بإجمالي 263,777 ألف دولار أمريكي (2016: 19,473 ألف دولار أمريكي). إن إختلاف بمقدار 10% زيادة أو نقصان في قيمة المحفظة سوف لن يكون له أي تأثير جوهري على صافي الدخل الموحد أو حقوق الملاك الموحدة للمجموعة.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

28 إدارة المخاطر (تتمة)

(د) مخاطر السوق (تتمة)

مخاطر صرف العملات الأجنبية

تنتج مخاطر صرف العملات الأجنبية عن الحركة في معدلات الصرف على مدى فترة من الزمن. يتم مراقبة المراكز على أساس منتظم للتأكد من أن المراكز هي ضمن الحدود المسموح بها.

وفيما يلي تعرضات المجموعة لمختلف العملات بما يعادل الدولار الأمريكي:

2017			العملة
مجموع	معادل فائض	معادل فائض	
معادل فائض	(عجز)	(عجز)	
(عجز)	إستراتيجي	تشغيلي	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
459,243	371,753	87,490	ليرة تركية
405,094	376,638	28,456	دينار أردني
110,110	108,894	1,216	جنيه مصري
49,276	48,083	1,193	جنيه سوداني
111,907	112,093	(186)	دينار جزائري
22,843	16,953	5,890	ليرة لبنانية
(4,110)	-	(4,110)	جنيه إسترليني
50,090	50,945	(855)	دينار تونسي
71,279	-	71,279	يورو
34,466	34,466	-	راند جنوب أفريقي
89,394	84,475	4,919	روبية باكستانية
17,866	14,720	3,146	ليرة سورية
13,904	13,904	-	درهم مغربي
78,435	-	78,435	أخرى
2016			العملة
مجموع	معادل فائض	معادل فائض	
معادل فائض	(عجز)	(عجز)	
(عجز)	إستراتيجي	تشغيلي	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
361,788	370,890	(9,102)	ليرة تركية
357,795	346,283	11,512	دينار أردني
53,600	76,503	(22,903)	جنيه مصري
50,432	47,434	2,998	جنيه سوداني
113,626	113,815	(189)	دينار جزائري
23,080	19,097	3,983	ليرة لبنانية
(3,143)	-	(3,143)	جنيه إسترليني
53,797	54,779	(982)	دينار تونسي
2,510	-	2,510	يورو
28,709	29,276	(567)	راند جنوب أفريقي
92,545	82,936	9,609	روبية باكستانية
52,113	11,846	40,267	ليرة سورية
-	-	-	درهم مغربي
139,238	-	139,238	أخرى

تمثل مخاطر العملة الإستراتيجية مبلغ حقوق الشركات التابعة.

تحليل حساسية مخاطر صرف العملات الأجنبية

من أجل قياس تعرضاتها لمخاطر العملة، تقوم المجموعة بفحص ضغوطات تعرضاتها متبعة قياس الصدمات المعتمدة من قبل مجموعة سياسة المشتقات المالية فيما يتعلق بهذا والتي تحسب التأثير على موجودات ودخل المجموعة كنتيجة زيادة أو نقصان في قيمة العملات الأجنبية فيما يتعلق بعملية إعداد تقارير المجموعة. ويتم ذلك باستخدام نسب مختلفة بناءً على افتراضات إدارة المجموعة.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر 2017

28 إدارة المخاطر (تتمة)

(د) مخاطر السوق (تتمة)

يحسب التحليل التالي تأثير التغيرات المحتملة الممكنة في أسعار صرف العملات الأجنبية مقابل الدولار الأمريكي مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة في القائمة الموحدة للدخل والقائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك.

في 31 ديسمبر 2017

العملة	تفاصيل	التعرضات	التغيرات في صافي الدخل وحقوق الملاك	التغيرات في صافي الدخل وحقوق الملاك	أقصى صعود متوقع %	أقصى هبوط متوقع %
العملة	تفاصيل	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	أقصى صعود متوقع %	أقصى هبوط متوقع %
دينار جزائري	صافي الدخل	27,450	(3,580)	1,445	5%	-15%
	مجموع حقوق الملاك	200,526	(26,156)	10,554	5%	-15%
جنيه مصري	صافي الدخل	36,068	(6,011)	1,898	5%	-20%
	مجموع حقوق الملاك	147,789	(24,632)	7,778	5%	-20%
ليرة تركية	صافي الدخل	60,534	(10,089)	3,186	5%	-20%
	مجموع حقوق الملاك	656,290	(109,382)	34,542	5%	-20%
جنيه سوداني	صافي الدخل	20,965	(11,850)	1,103	5%	-130%
	مجموع حقوق الملاك	63,490	(35,886)	3,342	5%	-130%
راند جنوب أفريقي	صافي الدخل	3,948	(515)	208	5%	-15%
	مجموع حقوق الملاك	53,427	(6,969)	2,812	5%	-15%
ليرة سورية	صافي الدخل	3,889	(648)	205	5%	-20%
	مجموع حقوق الملاك	64,001	(10,667)	3,368	5%	-20%
روبية باكستانية	صافي الخسارة	(2,757)	251	(145)	5%	-10%
	مجموع حقوق الملاك	92,439	(8,404)	4,865	5%	-10%
دينار تونسي	صافي الخسارة	(1,441)	131	(76)	5%	-10%
	مجموع حقوق الملاك	64,981	(5,907)	3,420	5%	-10%
درهم مغربي	صافي الخسارة	(3,744)	624	(197)	5%	-20%
	مجموع حقوق الملاك	28,375	(4,729)	1,493	5%	-20%

في 31 ديسمبر 2016

العملة	تفاصيل	التعرضات	التغيرات في صافي الدخل وحقوق الملاك	التغيرات في صافي الدخل وحقوق الملاك	أقصى تأثير صعود متوقع %	أقصى تأثير هبوط متوقع %
العملة	تفاصيل	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	أقصى تأثير صعود متوقع %	أقصى تأثير هبوط متوقع %
دينار جزائري	صافي الدخل	33,231	(4,334)	1,749	5%	-15%
	مجموع حقوق الملاك	203,609	(26,558)	10,716	5%	-15%
جنيه مصري	صافي الدخل	50,860	(8,477)	2,677	5%	-20%
	مجموع حقوق الملاك	103,829	(17,305)	5,465	5%	-20%
ليرة تركية	صافي الدخل	90,022	(15,004)	4,738	5%	-20%
	مجموع حقوق الملاك	654,767	(109,128)	34,461	5%	-20%
جنيه سوداني	صافي الدخل	21,652	(3,609)	1,140	5%	-20%
	مجموع حقوق الملاك	62,633	(10,439)	3,296	5%	-20%
راند جنوب أفريقي	صافي الدخل	2,803	(366)	148	5%	-15%
	مجموع حقوق الملاك	45,381	(5,919)	2,388	5%	-15%
ليرة سورية	صافي الدخل	8,467	(1,411)	446	5%	-20%
	مجموع حقوق الملاك	51,503	(8,584)	2,711	5%	-20%
روبية باكستانية	صافي الدخل	(588)	53	(31)	5%	-10%
	مجموع حقوق الملاك	102,321	(9,302)	5,385	5%	-10%
دينار تونسي	صافي الدخل	1,183	(108)	62	5%	-10%
درهم مغربي	مجموع حقوق الملاك	69,872	(6,352)	3,677	5%	-10%

28 إدارة المخاطر (تمة)

هـ) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم ملائمة أو فشل العمليات الداخلية والأخطاء البشرية والأنظمة أو أحداث خارجية. ويتضمن هذا التعريف المخاطر القانونية، ولكن باستثناء المخاطر الإستراتيجية ومخاطر السمعة.

إطار عمل إدارة المخاطر التشغيلية

تتضمن إرشادات المجموعة الأقسام التالية: (1) مدى تقبل المجموعة للمخاطر التشغيلية، (2) إدارة المخاطر التشغيلية – الهيكل والأنظمة، (3) تقييم المخاطر والرقابة (4) التدقيق الداخلي (5) المخاطر التشغيلية وبازل II (6) المخاطر التشغيلية لمتطلبات رأس المال.

يتم تعريف المخاطر التشغيلية للمجموعة على أنها مستوى المخاطر الذي تختار المجموعة قبوله ضمن فئات مخاطرها المعرفة. تقاس المخاطر التشغيلية من حيث التأثير (الخسارة المباشرة) وإحتمال حدوثها.

سيخضع إطار عمل المخاطر التشغيلية لمراجعة دورية من قبل التدقيق الداخلي.

تصنف المجموعة أحداث خسائر المخاطر التشغيلية إلى الفئات التالية:

مخاطر البنية التحتية

إن توفر تكنولوجيا المعلومات يعتبر ذو أهمية قصوى للبنية التحتية للمجموعة. أية تأثيرات سلبية في هذا الخصوص قد تعطل عمليات المجموعة وشركاتها التابعة وبالتالي بروز مخاطر تشغيلية شديدة.

من أجل تحوط الشركات التابعة من مخاطر البنية التحتية كما هو موضح أعلاه، فإنه يجب على كل شركة تابعة أن تتخذ جميع المقاييس اللازمة في خطة استمرارية الأعمال و/ أو خطة لمعالجة الكوارث لاستيعاب هذه المخاطر.

مخاطر تكنولوجيا المعلومات

إن من أهم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في هذا السياق هو عدم ملائمة البرامج وجودة المعدات والدخول غير المصرح به من قبل الأطراف الأخرى أو الموظفين، وغيرها.

مخاطر الموظفين

إن المخاطر الرئيسية التي قد تنشأ من مخاطر الموظفين هي مخاطر تنتج عن السرقة والاحتيال والفساد والجريمة، وغيرها. من أجل تجنب وقوع هذه المخاطر، قامت المجموعة بصياغة سياسات وميثاق سلوكيات الموظفين والتي تضمن وسائل بناءة في التعامل مع الأخطاء والاحتياالات. كما قامت المجموعة بتأسيس خطوات رقابة معتمدة في العمليات وكذلك إنشاء عمليات رقابة داخلية مستقلة. وعلاوة على ذلك، فقد قامت المجموعة بوضع مقياس للهيكل التنظيمي من حيث الفصل بين الوظائف، وكذلك التدريب على مختلف المقاييس للحد من الأخطاء البشرية.

مخاطر الأعمال

قد تتخذ هذه المخاطر الأشكال التالية:

- 1 عمليات غير محددة: على سبيل المثال تخصيص وقت غير كافي في توثيق أو تحديث العمليات الموثقة مسبقاً.
- 2 هيكل عمليات وإجراءات غير محدثة بحيث تكون الإجراءات والعمليات القائمة مختلفة عن ما هو مبين في الهيكل.
- 3 في الحالة القصوى التي لم يتم عمل التوثيق تماماً. للتحوط من هذه المخاطر قامت المجموعة باعتماد سياسات توثيق سليمة للعمليات التجارية كمطلب أساسي لحسن سير عملية التنظيم. إن وصف هذه العملية حديث وواضح، وعلاوة على ذلك، فهو في متناول الموظفين بطريقة بسيطة وممكنة.

28 إدارة المخاطر (تتمة)

(و) حوكمة الشركات

مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إدارة المجموعة بشكل عام، وبشكل خاص فإن المجلس هو المسئول عن الموافقة على الإستراتيجية العامة للمجموعة، ومتابعة عملياتها واتخاذ القرارات الحاسمة فيما يتعلق بالأعمال. وتماشياً مع أفضل الممارسات العالمية، قام المجلس بوضع إجراءات حوكمة الشركات لضمان حماية مصالح المساهمين، بما في ذلك تعيين أربعة أعضاء مستقلين غير تنفيذيين في مجلس الإدارة كما هو محدد في قواعد إرشادات مصرف البحرين المركزي.

يتولى إدارة البنك مجلس إدارة يتألف مما لا يقل عن خمسة أعضاء ولا يزيد عن خمسة عشر عضواً. ومع ذلك، ووفقاً لأحكام القانون، يجوز للمساهمين في الجمعية العامة العادية زيادة عدد أعضاء المجلس عندما يتجاوز خمسة عشر عضواً في ظروف معينة. يشغل أعضاء مجلس الإدارة مناصبهم لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد، ومع ذلك يجوز تمديد عضويته بناءً على طلب المجلس لفترة لا تتجاوز ستة أشهر بموجب قرار من وزير الصناعة والتجارة في البحرين.

يتألف مجلس الإدارة حالياً من ثلاثة عشر عضواً ذوو خلفيات وخبرات مختلفة والذين يمارسون فردياً وجماعياً آرائهم باستقلالية وموضوعية. فيما عدا الرئيس التنفيذي فإن جميع أعضاء مجلس الإدارة هم غير تنفيذيين. يشغل منصب رئيس مجلس الإدارة ومنصب الرئيس التنفيذي من قبل أعضاء مجلس إدارة مختلفين ولكل منهم مسؤوليات مختلفة ومحددة بشكل واضح.

يجتمع مجلس الإدارة بصورة منتظمة (عادة أربع مرات في السنة) وله جدول رسمي بالأمور التي يختص بها، وينظر في الجوانب الأساسية من شئون المجموعة التي تحال إليه لاتخاذ قرار بشأنها. يستعرض المجلس إستراتيجية المجموعة وخططها المالية وجميع التغيرات الجوهرية في سياسات المجموعة وهيكلها وتنظيمها والتقارير المرفوعة له عن عمليات المجموعة (مع التركيز على التطوير التنظيمي، إدارة المخاطر وتطوير تقنية المعلومات) وعن أداء الإدارة التنفيذية. يتم تزويد المجلس ولجانه بمعلومات كاملة وفي الوقت المناسب لتمكينهم من القيام بمسؤولياتهم على أكمل وجه. يمكن لجميع أعضاء مجلس الإدارة الحصول على مشورة وخدمات أمين السر وهو مسئول عن ملاحظة الالتزام بإجراءات مجلس الإدارة وكذلك بجميع القوانين والأنظمة المعمول بها.

تقع على عاتق مجلس الإدارة المسئولية العامة عن نظام الرقابة الداخلية للمجموعة وعن فعاليتها. توجد في المجموعة إجراءات معتمدة ومستمرة لتحديد وتقييم وإدارة المخاطر الجوهرية التي تواجهها المجموعة، ويتم مراجعة هذه الإجراءات بصورة منتظمة من قبل المجلس. ينص نظام المجموعة للرقابة الداخلية على وجود تسلسل موثق ويمكن التحقق من المسؤوليات ويطبق على جميع عمليات المجموعة، وقد وضع هذا النظام لضمان فعالية وكفاءة العمليات والالتزام بجميع القوانين والأنظمة المعمول بها وهو يهدف إلى إدارة المخاطر لغرض تجنب حدوث أخطاء هامة أو خسائر أو عمليات احتيال.

29 القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي القيمة التي تمثل المبلغ المقدّر للنقد أو النقد وما في حكمه الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو المبلغ النقدي أو النقد وما في حكمه الذي يتم دفعه لإطفاء أو تحويل مطلوب في معاملة منظمة بين بائع لديه الرغبة ومشترى لديه رغبة بتأريخ القياس.

إن أدوات أسهم حقوق الملكية المسعرة هي إستثمارات تم تقييم قيمتها العادلة باستخدام الأسعار المدرجة في الأسواق النشطة لأدوات مماثلة وأدوات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة هي إستثمارات تم تقييم قيمتها العادلة باستخدام مدخلات يمكن ملاحظتها بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

إستثمارات المجموعة في الصكوك المحتفظ بها بالتكلفة المطفاة لديها قيم عادلة بإجمالي 2,289 مليون دولار أمريكي (2016: 2,275 مليون دولار أمريكي).

كما تتضمن الإستثمارات على أدوات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق والبالغ 50,556 ألف دولار أمريكي (2016: 45,169 ألف دولار أمريكي) وهي مدرجة بالتكلفة نظراً لعدم إمكانية إيجاد طرق بديلة مناسبة للحصول على قيمة عادلة موثوق بها لهذه الإستثمارات.

لا تختلف القيم العادلة لبنود الأدوات المالية الأخرى المدرجة في قائمة المركز المالي بشكل جوهري عن قيمها المدرجة المتضمنة في القوائم المالية الموحدة.

30 إيرادات محظورة شرعاً

بلغت الإيرادات المحققة خلال السنة من معاملات محظورة شرعاً 12 مليون دولار أمريكي (2016: 8 مليون دولار أمريكي) تم ترحيل هذه المبالغ إلى التبرعات الخيرية.